

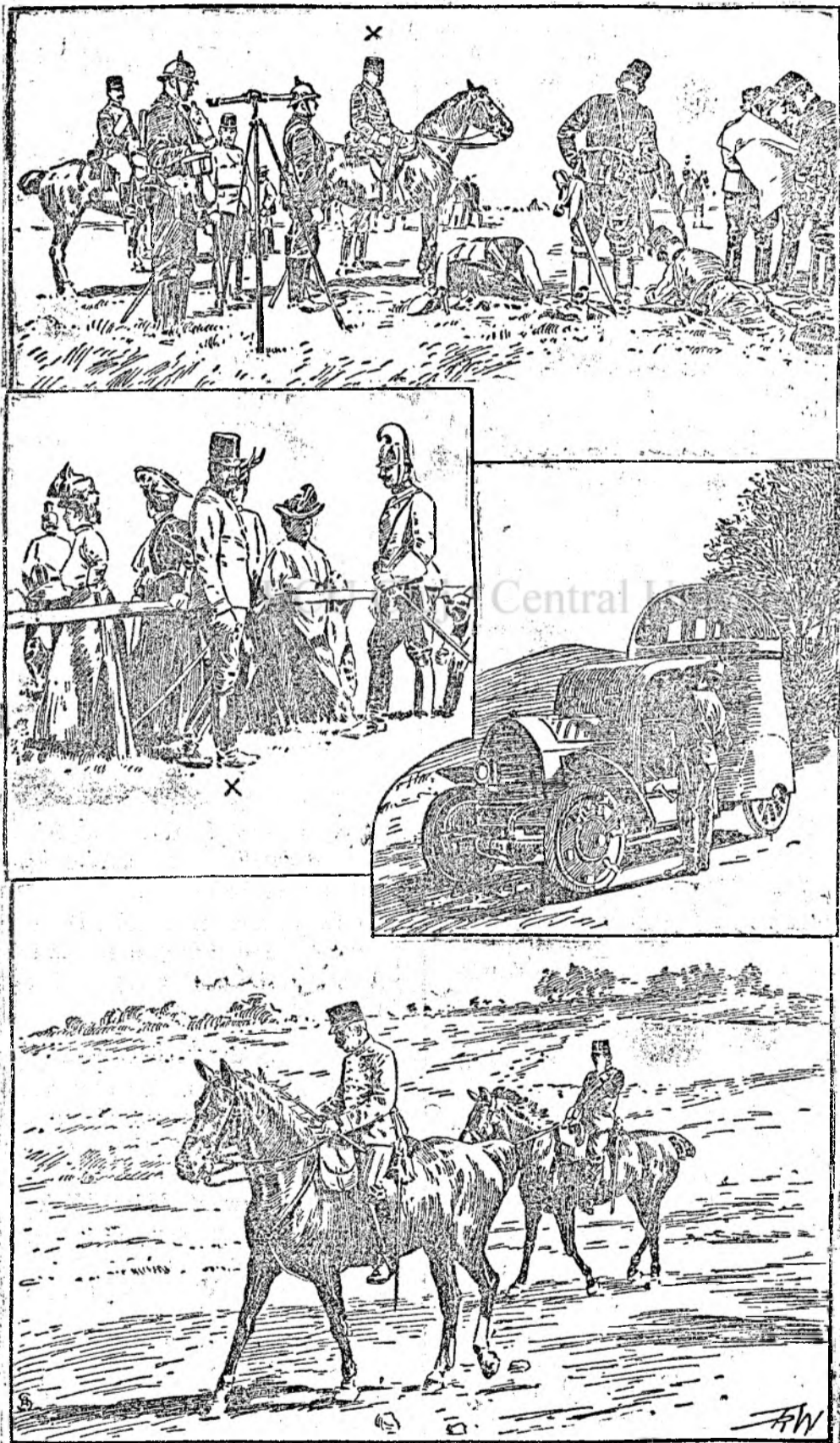
# FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:  
 Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

**Foaie politică.**  
 Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:  
 se primesc la Biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).  
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

## Dela manevrele din Silezia.



De curând au fost marile manevre ale armatei noastre, în Silezia, în împrejurimile de la Teschen, la cari a luat parte și împăratul nostru Francisc Iosif și prințul mostenitor, Francisc Ferdinand.

M. Sa se vede în chipul ce-l dăm, dinjos, călare, urmat de adiutantul său. La mijloc, în stânga e arhiducele Francisc Ferdinand, însemnat cu X, iar de-asupra e baronul

Beck pe terenul de manevre (X), urmărind mersul luptei.

În dreapta la mijloc se vede un automobil-pancerat, cu care s'au făcut recunoașteri pentru întâia oară la manevrele armatei noastre. Automobilul s'a dovedit de foarte bun pentru astfel de lucru. Se zice, că o patrulă de cavalerie l-a surprins odată, dar' neștiind cum să-l înhațe, s'a retras dinprejurul lui.

## „Asociațiunea” la Brașov.

Cum am amintit, cea mai mare însoțire a neamului românesc »Asociațiunea« și-a ținut adunarea generală anuală în Brașov, Vineri și Sâmbătă, în 21 și 22 Sept. c. împreună cu frumoase serbări culturale și cu mare însoțire.

Joi în 20 Sept. c. au sosit membrii comitetului din Sibiu, prot. Papiu, directorul Albinei P. Cosma, asesorul Ivan și Dr. Beu și secretarul Tâslăuan, cum și mai mulți oaspeți distinși, unii din depărtări mari.

La gară au fost primiți de frunții Brașoveni și formându-se un convoiu de trăsuri au fost conduși înaintea gimnaziului românesc, unde au fost salutați de secretarul despărț. Brașov, prof. Nic. Bogdan, amintind între altele, că de când există »Asociațiunea«, aceasta este a treia oară, că se întrunește la Brașov. Odată s'a întrunit la 1862 și a doua oară la 1883.

La cuvântul de salutare a răspuns dl asesor Ivan.

Seara s'au întrunit oaspeții și Românii Brașoveni la o cină comună, unde s'au ținut și două discursuri de salutare.

### Ședința I.

Vineri, în 21 Sept. c. s'a ținut, ca de obicei, slujbă d'zeiască în biserica Sf. Nicolae, slujindu-se și un parastas pentru prezenții și membrii repozați ai »Asociațiunii«.

După serviciul D'zeesc s'a ținut ședința primă în sala cea mare a gimnaziului, care era plină-plinută de public ales.

Ședința a fost deschisă de viceprezidentul »Asociațiunii«, profesorul Andrei Bârseanu, la 11 oare. Prezentul, dl Iosif St. Șuluțu din cauză de reconvașență n'a putut lua parte la adunare.

Viceprezidentul Bârseanu a ținut o lungă vorbire, plină de învățături. Neputându-o da întregă din lipsă de loc, estragem din ea următoarele părți:

### Vorbirea de deschidere.

Dl Bârseanu face o reprivire asupra trecutului și lucrărilor din trecut ale »Asociațiunii«, începând dela a doua adunare a »Asociațiunii«, care s'a ținut în 16—18 Iulie 1862 la Brașov, sub prezidiul nemuritorului metropolit Șaguna.

Eată cum înfățosează el pe bărbații frunții dela acea adunare:

»În fruntea mesei prezidiale era figura măreață a lui Șaguna; lângă el chipul blând

al venerabilului Metropolit Alexandru Șterca Șuluța, capul bisericii române unite, și în jurul celor doi Arhipăstori ai bisericilor române surori, ca membri ai comitetului noii societăți: învățatul și de toți respectatul canonic Timoteiu Cipariu, cu privirea vie în mijlocul feței delicate, harnicul George Barițiu cu trăsăturile feței marcate și cu privirea pătrunzătoare, simpatica figură a protopopului Ioan Popazu, mai târziu episcop al Caransebeșului, fața aspră și rezolută a energicului Axentiu Severu, răposat acum de curând, figura inteligentă și senină a lui Gavriil Munteanu, directorul tinărului gimnaziu român din Brașov, vrednicul doctor Pavel Vasici, colaboratorul lui Barițiu la »Foia pentru minte, inimă și literatură«, Bologa, Măcelariu și ceilalți tovarăși de muncă ai lor. Numai Andreiu Mureșianu, heroldul deșteptării noastre naționale, care ar fi meritat să fie și el în această societate aleasă, stă la o parte apatic, cu fruntea plecată la pământ, ca un stejar trăsmit în mijlocul unui codru plin de viață.

Oaspeți distinși din pricipatele de curând unite de peste munți, între cari învățatul Aug. Treb. Laurianu, cântărețul limbei românești George Sion, tinărul profesor Nic. Ionescu și măiestrul scriitor cu chip frumos Alex. Odobescu, despre care am amintit mai înainte împodobiau locurile cele mai de frunte din jurul mesei prezidiale. Sala întreagă era înțesată de un public ales și numeros: tineri și bătrâni, bărbați și femei, preoți și mireni, săteni și orașeni, dornici a lua parte la o adunare literară și culturală românească, a auzi înțeleptele cuvinte ale conducătorilor neamului și a vedea, minunea minunilor, prima expozițiune românească de produse agricole și industriale, pusă la cale de spiritul neobosit și inventios al lui G. Barițiu.

Acești fruntași, după cum s'a văzut din vorbirile lor și întreg publicul aștepta, ca »Asociațiunea« în curând să delature toate necazurile și lipsele mult cercatului nostru popor. În deosebi se cerea la început, ca »Asociațiunea« să facă studii înalte pe terenul limbei, a artelor frumoase, a istoriei etc. În privința aceasta, în 45 de ani nu s'a făcut mult, dar' mai mult nici nu se putea, luând în samă grelele împrejurări de la noi și modul de organizare al »Asociațiunii«, cum și mijloacele ei modeste. Așa d. e chiar și la 1875 întreaga avere a »Asociațiunii« încă nu ajunsese la suma de 80 mii floreni.

Cu privire la organizare dl Bârseanu observă foarte bine, că »Asociațiunea« nu e o însoțire de învățați, la ea poate fi membru ori ce român, plătind o taxă anumită și scopul ei trebuie să fie în locul prim a răspândi lumină în straturile mari ale poporului, a cultiva și lumina pe țărânul român.

În trecut s'au făcut lucrări în direcția aceasta. Conducătorii de pe vremuri au încercat să ajute scoalele române, cari să lumineze poporul; să ajutore meseriile, să dea stipendii tinerilor, cari apoi să devie tot atâția luminători și povățuitori ai poporului. Aceste lucrări n'au ramas fără rezultat, dar' mai mult să apropie »Asociațiunea« de scopul ei prin încercarea de-a să pune în legătură cu masele cele mari ale poporului, ceea ce în parte a și isbit prin mijlocirea despărțămintelor și agenturilor comunale.

Cu deosebire de vre-o 7—8 ani de zile încoace — zice dl Bârseanu — se observă în

sinul societății noastre o mișcare îmbucurătoare în lucrarea pentru înaintarea și îndrumarea spre cele bune a straturilor celor mari ale poporului. Despărțămintele »Asociațiunii« nu mai sunt niște cadre fără ostași, niște simple biurouri pentru încassarea taxelor dela membrii, ci cele mai multe dintre ele se întrec unele cu altele în înființarea de biblioteci populare și în ținerea prelegerilor pentru popor, fiecare din ele caută să atragă masele pentru cauza cea mare a culturii naționale și să deștepte în ele dragostea pentru cartea românească. Și dacă astăzi în multe locuri poți vedea Dumineca și sârbătoarea țărani de ai nostri strănși la un loc și ascultând cu băgare de seamă pe unul dintre ei, care cetește din vre-o gazetă sau din vre-o carte populară, sau de-i vei afla întruniți în biserică sau în școală, ca să asculte la cuvintele îndemnătoare spre bine sau la povețele practice ale preotului și învățătorului, și dând cârciuma cu totul uitării — o parte din merit o are »Asociațiunea« noastră. Numele de »Asociațiune« nu mai este astăzi o vorbă fără înțeles înaintea omului nostru din popor, ci »Asociațiunea« este privită în cele mai multe părți ca o mamă bună, care caută să atragă la sinul său iubitor pe toți fiii săi și la care cu toții privesc cu încredere și iubire.

Succesul acesta obținut printr'o lucrare statornică numai de câți-va ani de zile se ne servească ca îndrumare pentru viitor. Să ne apropiem cât mai mult de omul din popor, să căutăm a-i cunoaște firea și aplecările, să-l luminăm cu toate mijloacele culturii moderne, să-i ușurăm năcazurile și să-l îmbărbătam. Să-l legăm de noi cu lanțul puternic al culturii naționale și astfel să facem din întreg poporul nostru o cetate tare, care să fie în stare a rezista la ori și ce atac. Lucrând astfel cu stăruință sub stindardul »Asociațiunii«, care poartă deviza: literatura și cultura poporului român, ne facem numai o datorie către noi înșine și dăm dovadă, că suntem un popor conștiu de sine și vrednic de viață.

\*

Declarând adunarea de deschisă, urmează vorbirile de salutare. Părintele Dr. V. Saftu cu avânt oratoric salută »Asociațiunea« în numele Brașovenilor și a poporului român din Țara Bârsei, iar' dl dir. gimn. Oaiț o salută în numele însoțirii surori, a »Societății pentru fond de teatru român«. La amândoi le răspunde viceprezidentul Bârseanu.

Să cetesc numele delegaților despărțămintelor și telegramele și scrisorile de salutare, între cari și o scrisoare a prezidentului onorar, Dr. Alexandru Mocsonyi.

Se aleg comisiunile pentru examinarea raportului comitetului, a socotelilor și înscrierea de membrii noi.

Prezidentul vestește, că au intrat două propuneri, una privitoare la studiarea portului național, făcută de pâr. R. Raca din Boușar și a doua a părintelui Tatu din Țichindeal referitor la ajutorarea frequentanților, preoți și învățători, la cursurile de economie rurală.

Cu acestea ședința se închide.

Serbările după ședința I.

După ședința I. Vineri s'a dat banchet, la care au luat parte preste 250 de persoane, și s'au ținut mai multe toaste. Între tostanți a fost și deputatul Al. Vaida-Voivod și profesorul Iorga dela București.

După banchet oaspeții s'au dus înaintea gimnaziului, unde se începuse petrecerea populară, despre care am amintit în nrul trecut.

Despre aceasta petrecere, eată ce scrie »Gazeta Trans« :

»Părechi de feciori și fete din fie-care comună a țării Bârsei, îmbrăcate în costumele lor originale s'au produs cu jocurile lor naționale. Începutul l'au făcut junii din Brașov cu tradiționala lor horă și aruncarea buzduganului. Fie-care grup era condus de preoți și învățători, Rășnovenii, Tohănenii și Feldiorenii aveau fanfara (musica) proprie. Serbarea a durat până seara. Cele trei fanfare după terminarea petrecerii au străbătut străzile până în Brașovul-vechiu în sunetele unor marșuri naționale bine executate. Fanfara din Tohan la îndemnul d-lui Dr. Iancu Meșianu, a cântat vre o 3 bucăți în piața Brașovului.

Sara a fost concert, sub dir'gearea vestitului măiestru G. Dima. Corul a fost alcătuit din 105 persoane și a concertat minunat, stîrnind mare însuflețire.

După concert a urmat balul strălucit, cu public mult și elegant. Multe dame au fost în frumosul costum național.

## Ședința II.

În ședința II. ținută Sâmbătă, s'au luat mai multe hotărâri.

Dl Vas. Goldiș, vorbind despre lucrările din trecut ale »Asociațiunii«, ca referent al comisiei pentru cenzurarea raportului general propune aprobarea raportului. Tot în aceeași calitate propune, ca apreciându-se marile merite pentru »Asociațiune«, să se aleagă membri onorari dnii Dr. Ilarion Pușcariu, Dr. Cornel Diaconovich și Emanuil Ungurianu, ceea-ce să primește unanim.

După o discuție mai lungă în afacerea secretariatului, să alege de secretar literar, cu aclamații unanime, poetul Oct. Goga.

Socotelile anuale fiind în bună rânduală, să iau spre știre.

Raportorul comisiei pentru înscrierea de membrii noi arată, că s'au făcut 6 membrii fundatori și 9 pe viață și că în total ca taxă dela membrii noi s'au încasat 1360 cor.

După aceste, dl adv. Dămian mulțumește comitetului, și urează înaintare »Asociațiunii«, iar' viceprezidentul închide ședința.

## Ședința literară.

Sâmbătă d. a. s'a ținut ședința literară, fiind de față mult public. Dl Andreiu Bârseanu a ținut o minunată conferință despre episcopul unit de odinioară *Samael Micu Klein*, zugrăvind în colori vii viața și faptele acestui mare prelat, cu durere pentru neamul său. Prof. A. Vlaicu a ținut o conferință din chemie.

\*

Sâmbătă seara a fost o reprezentație teatrală bine succesă. Au dat-o diletanții din Brașov, cu concursul vrednicului artist Zah. Bârseanu.

Cu aceste s'au sfârșit serbările dela Brașov. Un mare număr din publicul, ce a luat parte la ele, a plecat a doua zi dimineața la București, la expoziție.

Oarele oficioase la institutul de credit și de economie »Albina« cu începere din 1 Octomvrie a. c. st. n. să ficează dela 8—12 a. m. și dela 3—4 $\frac{1}{2}$  oare p. m.

Sibiu, 28 Septembrie n.

**Schimbare de diplomați.** Contele Pallavicini, încredințatul austro-ungar la București, a fost numit ambasador la Constantinopol în locul baronului Calice, care s'a retras în pensie, după-ce a reprezentat împărăția noastră la Constantinopol 26 de ani.

În locul lui Pallavicini la București va fi numit ambasador contele Tadeu Koziembrodski din Cair (Egipt).

**Dieta.** Cum știm, dietă se va întruni în 10 Oct. c. Programul de lucru al ei se va stabili zilele aceste în statul ministerial. În prima ședință ministrul Kossuth va prezenta dietei mai multe proiecte de legi, între cari proiectul despre asigurarea lucrătorilor și despre navigațiunea liberă. Mai întâiu se vor supune desbaterii aceste două proiecte și apoi va urma la rând proiectul de buget pe 1907.

**Cătrăniți.** Maghiarii șovinști și cu deosebire foile perciunate au fost și sunt înfuriate pentru-că au mers la expoziția din București corurile noastre și că au fost primite în România au atâta căldură. De aceea au scornit și scris minciuna, că Românii ardeleni și bănățeni au demonstrat în România contra Ungariei și au înjurat-o. Pe baza acestei minciuni au cerut, ca ministru se tragă în cercetare și se pedepsească pe toți învățătorii, preoții etc. cari au mers în România, ba »Pesti Napló« zice, că trebuie dați toți preste graniță.

Ministrul Apponyi a rânduit până acum cercetare contra profesorului de cântări dela Beiuș, Bușița, al cărui cor cum știm a fost viu aplaudat la concerte și tocmai pentru aceea și-a atras atenția șpionilor.

Ce va ajunge înșe ministrul? Nimic, căci demonstrații contra Ungariei nu s'au făcut.

## DIN LUME.

### Din Rusia.

Din Petersburg se vestește, că în Peterhof, s'a descoperit o conjurație, dar nu de-a revoluționarilor, ci de-a curtenilor, în frunte cu marii duci Nicolae Nicolaievici și Vladimir, cari aveau planul să detroneze pe țarul de acum și să proclame un alt țar. În cât este adevărată știrea aceasta, încă un se știe.

De altă parte se asigură, că în parcul de la Peterhof s'a aflat o mină de explozie, pusă de revoluționari.

Țarul și familia lui se află tot pe apele finlandeze. Rentoarcerea lui se așteapă zilele aceste.

### Șir nesfârșit...

— *Un mic captiol din viața foilor române din Ungaria.* —

(Urmare din Nr. 31.)

În Septembrie c. s'a continuat șirul nesfârșit al proceselor politice, prin cari procurorii lovesc în foile noastre naționale și preste tot în ziarele nemaghiare și în redactorii lor.

Revistei »Orizontul« ii s'au intentat 4 procese pentru 4 articoli din diferiți numeri. Procesele erau să se pertracteze în Septembrie înainte juriului din Cluj, dar' pertractările s'au amânat, din cauză, că dl V. E. Moldo-

van redactorul »Orizontului« a cerut să se delege o altă judecătorie, crezând preocupăți pe jurații din Cluj.

În 19 Sept. c. s'a pertractat la juriul din Cluj procesul »Libertății« din Orăștie, pentru doi articolași scriși în timpul algerilor dietale. Articoliu au fost calificați de procuror ca cuprinzând agitație contra poporului maghiar. Apărător a fost avocatul Dr. Cassiu Maniu. Redactorul »Libertății« Stefan Pop a fost osândit la *trei luni temniță* de stat și *800 cor. pedeapsă în bani*, care se va detrage din cauția foaiei

În 22 Septembrie c. s'a ținut procesul »Tribunei« dela Arad la curtea cu jurați din Oradea-mare. Au fost în-criminați doi articoli, pentru cari autorul lor, dl Avram Indreica a fost osândit la *7 luni temniță* și *400 cor. pedeapsă în bani*.

Deputatul slovac Milan Hcdja, redactorul foaiei »Slovenky Tyzdenk« fusese osândit la *o lună arest* și *200 cor. pedeapsă*. Curia a aprobat aceasta sentență și dl Hodja își va începe pedeapsa în temnița de la Vaș, pe la mijlocul lui Decembrie. — Astfel merg toate procesele noastre până la Curie, unde de obicei se aprobă pedeapsa. »A Kuria semmitégi panaszát elutasította« (Curia a respins cererea de nulitate) — a devenit stereotipic în Ungaria în procesele de presă ale ziarelor noastre.

Ziarului slovac *Ludove Noviny* ii s'a intentat un nou proces în Septembrie. Acest ziar apare la Sacolța (comitatul Turieș) și redactorul lui a fost mai înainte Martin Kollar, preot și deputat, iar' acum se află sub îngrijirea deputatului slovac Fr. I. Skiciac. Procesul, ce ii s'a intentat acum este al *optălea proces de presă* intentate foaiei *toate anul acesta*.

Așa tot înainte!

(Va urma.)

## Dela expoziția din București.

### Regele la expoziție.

Luni, în 24 Sept. c. a mers la București regele și familia regală și a vizitat expoziția, asistând în »Arenele romane« la reprezentarea tablourilor »Povestea neamului.« »Povestea neamului,« cu prolog în 16 cântări de dnii Dușescu Dușu și V. Leonescu ne arată în 16 tablouri, (infățișări) trecutul poporului nostru dela Traian până la Carol I. (106—1906.)

Tablourile sunt următoarele:

Tabloul I. Intrarea lui Traian în Dacia. — Tabloul II. Așezarea coloniilor romane în Dacia. Infrățirea între Daci și Romani. — Tabloul III. Năvălirea barbarilor. Așezarea Slavilor. — Tabloul IV. Voivodatele. Invaziunea Tătarilor. — Tabloul V. Propășirea temeinică a Voivodatelor. — Tabloul VI. Descălcarea Moldovei. Dragoș Vodă și Zimbru. Tabloul VII. Turcii în Europa. Mircea și Frederich cel Negru. Tabloul VIII. Vlad Țepeș, Ștefan-cel-Mare, Albert al Poloniei și Mateiu Corvin. — Tabloul IX. Mihaiu-Viteazul. Cele 3 c. oroane. — Tabloul X. Mateiu Basarab și Vasile Lupu. Pravila și Școala. — Tabloul XI. Tudor Vladimirescu. — Tabloul XII. Unirea Principatelor. — Tabloul XIII. Carol

I, întemeietorul dinastiei. — Tabloul XIV. Răsboiul pentru independență. — Tabloul XV. Coroana de oșel. Podul peste Dunăre. — Tabloul XVI. Patruzeci de ani de domnie.

La reprezentație a fost de față un public uriaș, deși infățișările s'au mai dat de câteva ori. Familia regală a fost primită cu mari ovații, iar' din tablouri a fost aplaudate cu deosebire Mihaiu Viteazul, apoi Tudor cu Oitenii sei și Cuza. Pe aceste două din urmă le-a aplaudat viu și regele și regina.

### Sibiienii la expoziție.

»Reuniunea rom. de muzică« din Sibiu — despre a cărei plecare am dat știre în nrul trecut — a dat Sâmbătă primul concert în sala Ateneului, în care au dominat cu deosebire cântările naționale de măiestri nostri Dima, Muzicescu, Popoviciu etc. Publicul a făcut mari ovații corului.

Pieza »Moș Ciocârlan« au dat-o până acum de trei ori, în teatrul național, stîrnind o rară plăcere și însuflețire. La reprezentația de Luni seara a fost și Regina, remânând încântată de pieza minunată. Pieza se va mai da de câteva ori.

### Escurzioniștii.

Escurzioniști, pentru a cerceta expoziția, continuă a merge și acum din toate părțile locuite de Români.

Din Macedonia au sosit preste 100 de Români, cari au fost primiți foarte călduros la Constanța și la București. Ei au mers apoi la Sinaia, unde o delegație a lor a fost primită în audiență la regele. După audiență, la ordinul regelui s'a servit delegației dejunul, iar la 3<sup>1/2</sup> au fost primiți toți Macedo-românii în sala armelor. Elevii au cântat imnul regal și la dorința reginei cântecul aromân »Parintească dimandare«. În sfârșit imnul sultanului în limba turcească. Dl V. Diamandi a exprimat omagiul Macedonenilor și dorința să aibă și ei un metropolit. Regele a răspuns: — Cu bunăvoința M. S. Sultanului se va realiza și această legitimă dorință a voastră.

Cu acest prilej s'a inaugurat la expoziție casa românească din Macedonia.

\*

Dela noi au mai mers o grupă de 82 de preoți și învățători din Sebeșul-săsesc și jur.

O altă grupă a mers din părțile Aradului.

Duminecă sara au sosit oaspeții, ce au luat parte la adunarea »Asociațiunii« în Brașov, Români din toate părțile.

Sâmbătă în 27 c. au plecat Românii din Țara Oltului.

Toți aceștia au fost primiți foarte prietenește pe pământul ospital al României.

### Țeranii Bucovineni la expoziție.

Mergerea țeranilor români din Bucovina la expoziția din București a aranjat o societatea »Dacia« a tinerilor universitari din Cernăuți. Laudă se cuvina tinerimii, care n'a cruțat spese și osteneală, numai ca și țeranul se poată

călca pe pământul României și se văză alcătuirile statului român.

Ca întregire la notița din nrul trecut despre excursiunea țeranilor din Bucovina, mai dăm azi următoarele, estrase din o scrisoare, publicată în »Voința Poporului« din Cernăuți:

De când au intrat în România cele doue trenuri speciale, cari duceau pe Bucoveneni, și până la București, li-s'a făcut primire frumoasă pe la toate gărilor.

O întâmpinare de tot frumoasă s'a făcut la Roman, zice corespondentul »Voinței P.« Toată lumea aleasă a orașului era la gară, ear' o musică militară cânta marșul »Deșteaptă-te române«. S'au ținut frumoase ovațiuni de binevenire și de mulțămire. La Buzeu s'au dat în tren din partea primăriei 300 pâni. Vineri pe la oarele 12 a ajuns primul tren în București. Cu strigăte de »trăească Bucoveneni« și cu un »Deșteaptă-te Române« cântat de trei musici militare ne-a primit pe peronul gării o mulțime de câteva mii.

Cu vorbiri pline de însuflețire ne-a salutat viceprimarul dl Ciurcu, dl profesor Grigoroviță în numele ministrului cultelor și un student bucureștean-macedonean. Entuziasmul și bucuria nu mai aveau sfârșit. Au răspuns d-nul Doboș și păr. Bucevschi din Budeniș. În frunte cu musica militară au plecat apoi excursioniștii câte 4 în rând prin orașul împodobit cu steaguri și flori până la casarma Cuza, unde am fost încvartirați. Pe la 12½ a sosit trenul al doilea, care a fost întâmpinat ca și cel dintâiu. A vorbit din partea noastră dl Tofan. Cu deosebită dragoste ne-au primit și încortelat d-nii oficeri în frunte cu maiorul Ioaneli. Sâmbătă deminează am mers toți în șir câte 4 și cu musica militară în frunte la expoziție, unde trecând pe lângă pavilionul Austriei a strigat toată multimea »trăească Impăratul nostru Francisc Iosif!« Toți excursioniștii au intrat apoi în arenele romane, unde președintele »Daciei« a adresat cuvinte de laudă și mulțămire Doctorului Istrati, care a cuvântat frumoase cuvinte de binevenire, urmate de nestârșite strigăte de »să trăiască« pentru dl Istrati. Toți cei de față s'au așezat apoi pe scaune aflându-se la mijloc Dr. Istrati cu comitetul Daciei și un fotograf i-a fotografat. Mulțimea s'a împrăștiat apoi prin expoziție.

Prânzul l-au avut toți în casarmă, pregătit de bucătăria regimentului, și a costat numai 80 bani pe zi. Sâmbătă sara au luat parte toți excursioniștii la o reprezentație teatrală în grădina Oteteleşanu. S'a jucat opera »Voevodul țiganilor« și »Coroana lui Stefan cel Mare«.

Duminecă deminează s'au dus excursioniștii pe la diferitele biserici și în expoziție, ear' după amiază cântând societățile de cântări din Ardeal și Banat în Arenele romane, a fost de față și țărânimea noastră.

În arenele romane erau aproape 10 mii români din Regat, din Bucovina, Ardeal, Banat și Macedonia, cea mai mare parte îmbrăcați în costume naționale. O icoană măreață. Duminecă sara au fost excursioniștii noștri la reprezentația »Poveștii neamului« din arene și la »luptele navale«. Au admirat apoi focurile artificiale (rachete).

Luni la 1 p. m. am plecat cu două trenuri spre Constanța, petrecuți fiind la gară de musica militară, oficeri și mult public. Pe la oarele 6½ sara a trecut primul tren peste mărețul pod de peste Dunăre. La Cerna-Voda pe malul celalalt trenul a stat, oamenii s'au dat toți jos, eară dl Doboș le-a vorbit despre cucerirea Dobrogei, vitejii dela Plevna și

însemnătatea podului, ce leagă românismul cu marea Neagră. Ajunși pe la 9 sara în Constanța ni s'a făcut o frumoasă primire de către primărie în frunte cu dl primar Banescu. Cu musică militară și făclii am fost apoi conduși până la statuia lui Ovid, unde a cuvântat dl Vulcan, din partea primăriei, eară din partea noastră dl Doboș. Ne-am dus apoi la culcat la casarmele vânătorilor. Trenul al doilea a sosit abia la 12 s'a fost întâmpinat ca și trenul prim. Au vorbit d-nii Banescu și Tofan. Marți deminează s'a sculat lumea cu noaptea'n cap și-a admirat răsăritul soarelui din nestârșitele ape ale mării. Au vizitat apoi toți orașul, biserica catedrală, portul cu vasul de război Elisabeta, mergând după aceea la Mamaia, unde s'au scaldat în valurile, ce poartă pulbere de argint. Intorși la casarmă s'a dat din partea primăriei o bogată masă. Dl primar Bănescu a rostit cuvinte ce au pătruns inimile tuturor. Cu lacrimi în ochi ne-am despărțit de Constanța pe la oarele 4 p. m. după ce am întins o mare horă pe piața dela statuia lui Ovid.

Mercuri deminează pe la oarele 1 am ajuns cu trenul la Buzeu, unde ni s'au împărțit din partea ziarului »Voința Națională« cărți și icoanele lui Ștefan și Mihai. Întâmpinările dela Tecuci, Bârlad și Vaslui au fost mișcătoare.

La Vaslui ne-a așteptat tot orașul cu musică militară. Oratorii au cuvântat de-au curs lacrimi din ochii mulțimii. Doamne și d-șoare Vasluence au aruncat cu flori și au dat buchete frumoase d-lor Doboș, Tofan, Voronca și păr. Burac, cari au vorbit din partea noastră. La plecare ne-au dat frații Vaslueni în fie-care vagon câte 5 colaci cât roata teleguței și câte 5 șipuri sdravene de vin. Pe la oarele 4 p. m. am ajuns la Iași.

La Iași, cum am amintit în urul trecut, primirea a fost grandioasă. Bucoveneni au intrat în oraș în un convoiu lung. Aici au fost ospătați și s'au ținut vorbiri frumoase. Bucoveneni au încununat statua lui Stefan-cel-mare, a fostului lor voevod.

Din Iași apoi au plecat spre casă, mulțumiți și încântați de primirea ospitală și de cele văzute în România.

### Știri deosebite.

Săptămâna trecută Marți a sosit la București primul ajutor de primar al Romei, San-Martino, însoțit de mai mulți consilieri orășenești din Roma. Ei au venit să predea în mod oficial muzeului dela expoziție »Din trecutul nostru« lupoaica legendară cu Romulus și Remus, (o statuă mare de bronz masiv), ca dar din partea Romei.

Predarea statuei comunei București s'a făcut Joi, în Arenele romane. S'au ținut vorbiri din partea lui San Martino, a ministrului român de domenii, a Drului Istrati etc. accentuându-se obârșia comună a acestor doue popoare latine.

Din acest prilej s'a trimis regelui o telegramă, la care regele a răspuns următoarele:

»Din tot sufletul împărtășesc bucuria și mândria domniilor voastre pentru cinstea ce Roma aduce neamului nostru. Acest scump odor, simbolul comunei noastre obârșii, va rămânea de apururea cheazășia frățeștei dragoste a ambelor popoare.« CAROL.

Miercuri sara a izbucnit foc în expoziție. A ars pavilionul de medalii iubilare Fesler. Să crede, că focul a fost pus din resbunare de dușmanii firmei Fesler. S'a pornit cercetare.

## Dela »Reun. rom. de agricultură din comitatul Sibiiu«.

### Ședința comitetului.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu«, în ședința sa din 20 c. a hotărât între altele, ca expoziția de copii, prima de acest fel la noi să se țină Duminecă la 14 Oct. n. c., în frunțașă comună Apoldul român. Să admit deocamdată numai copii din Apoldul rom. cu vârsta dela 6 luni până la 6 ani. Premii să împart în valoare de 200 coroane, dăruite de particulari și de Reuniune (fondul espozitiilor). Premiile se împart în libele de depuneri ale »Casei de păstrare din Seliște« pe lângă câte o »casetă de economisare« (cruțare). În juriu intră totii medicii români din comitat, având de prezident și de raportor câte un medic ales din sânul lor. Copii premiați să vor cântări, măsura și fotografia. Discursuri se vor ținea despre tuberculoză și în legătură cu aceasta despre ce să se facă pe sate în cauze sanitare și a doua despre sufletul copilului. În legătură aflăm, că corpul didactic din Apold se pregătește a da espozitiiei caracterul unei sêrbări pentru poporațiunea de acolo și pentru oaspeții, ce vor participa.

Tot în aceeaș ședință s'a stabilit programul espozitiiei de vite de prăsilă (a 16-a), ce se va ținea la 21 Oct. în Sâsciori. — S'au luat dispoziții pentru tipărirea tractatului despre cultura viilor, datorit învățătorului Nic. Iosif din Aciliu. — Raportul de tot interesant al dlui C. Herța, șef comptabil în Seliște, totodată revizor general al însoțirilor de credit sistem Raiffisen, despre frumoasele progrese, ce le fac însoțirile noastre, s'a luat cu mulțămire la cunoștință. — La fine, comitetul a luat în primire portretele în uleu a binemeritaților dni Eugen Brote întnmeietor și membru onorar al Reuniunii și al mult regretatului Dr. D. P. Barcianu fost vice-prezident al ei, portretele procurate din darurile făcute fondului portretelor binemeritați ai Reuniunii.

### Imprumuturi ieftine.

(Pentru prășitorii de vite.)

Subsbrisul comitet central acoardă (dă) împrumuturi replătibile în 4 rate semestrale și cu 5% interese acelor economi de vite din comitatul Sibiiu, cari doresc să se provadă cu vite de prăsilă de soiul ales.

Imprumuturile se dau cu preferință (întâietate) membrilor Reuniunii pe lângă obligațiune cu doi caventi (chizeși) siguri. La primirea împrumutului cumpărătorul are să aducă la cunoștința comitetului numele vînzătorului și soiul vitei de cumpărat.

Datornicii nemembri au să se înscrie în șirul membrilor.

Sibiiu, 25 Septemvrie 1906.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu«.

Pantaleon Lucașă,  
prezident.

Vlc. Tordășlăuș,  
secretar.

## Meseriile și negoțul.

Să zice și cu drept cuvânt: »că o meserie, plătește chiar cât și o moșie«. Dar' o »bună meserie«! La noi însă pe cele mai multe locuri nu se prea potrivește zicala de mai sus, deoarece se pare ca și când meseriile nu ar fi »tocmai așa bune«. La noi pe cele mai multe locuri, deși avem acum și meseriași de-ai noștri, nu le prea merge așa bine, ba unii chiar numai tânjesc. Din cauza aceasta apoi grosul poporului nostru nu are mai nici o dragoste către meserii, deoarece el vede cu ochii săi proprii pe meseriași așezați în mijlocul lui, că unora le merge mai rău chiar și decât lui; vede mai departe, că până acum s'au aplicat la meserii mai cu seamă »drojdiile« societății omenestii. De aceea, dacă cineva îi recomandă să-și mai dea vr'un copil și la meserii, sau că-și face »urechia toacă«, sau că-l apostrofază foarte apăsător cu cuvintele: »n'am văst nici un meșteșgar harnic, treaz sau bogat«.

Tot cam așa stăm și cu negoțul. Poporul nostru până bine de curând, s'a arătat foarte nepăsător și față de acela, ear' pe unde s'au mai aplicat și oameni din popor la negoț, unii curând au și pățit o, astfel că apoi asemenea cazuri numai cât l'a întărit în convingerea s'a de mai înainte, »că Românul nu e pentru negustorie«.

Nu voim să cercetăm de astădată cauzele, cari au înstrăinat cu atâta silă grosul poporului nostru dela îmbrățișarea acestor două ramuri de mare însemnătate și bogăție privată și națională, ci ne mărginim a scoate numai câteva date din trecutul acestor două ocupațiuni omenestii.

Istoricul grec Xenophon numește meseriile »desprețuibile și nevrednice de un cetățean«, zicând, că ele »desfigurează în cea mai mare parte trupul omenesc, îl constrâng a ședea la umbră sau lângă foc și că în cele din urmă nu-i lasă timp liber, pe care să-l poată consacra amicilor sau republicei«.

Platon, un alt scriitor grec, zice: »că natura n'a creat nici cismari, nici ferari, asemenea ocupațiuni înjosesc pe

om și-l fac necapabil de a se bucura de drepturile politice«.

În cât privește negoțul, tot acest scriitor zice: »că s'a deprins a exista cu minciuna și înșelăciunea« și că »poate exista în stat numai pentru-că e un malum necessarium (un rău trebuincios), din care cauză cetățeanul, care se dejoșește la aceasta ocupațiune, trebuie pedepsit cu închisoare«.

Sub astfel de împrejurări nu-i mirare apoi, că meseriile și negoțul la vechii Greci erau tare înapoiate și că deprinderea lor era lăsată pe mâna sclavilor, cari trebuiau să facă tot felul de lucruri pentru trebuințele casnice și să se ocupe apoi și cu vânzarea lor.

Roma veche avea la două milioane de locuitori, dintre cari 1 milion erau sclavi, cari se ocupau cu plugăritul, meseriile și negoțul, ear' celalalt milion îl compuneau cetățenii liberi. Unii dintre aceștia erau atât de bogăți, încât aveau câte patru mii de sclavi, alții din contră deși erau cetățeni liberi, erau atât de săraci, încât pe timpul domniei lui Iuliu Cezar, au ajuns ca să fie nutriți pe spesele statului.

Primul avânt liber pentru meserii l'au dat Arabii prin pregătirea materiilor de lână și mătăasă, pe cari au început apoi mai târziu a le trimite și în Europa. Dela Arabi au început a învăța în evul de mijloc și Italienii, Germanii și Englezii fabricarea postavurilor de lână și mătăasă, pentru care scop s'au instituit anumiți comisari, ca să supravegheze asupra acelei recerinte, ca postavurile să se facă în conformitate cu trebuințele publice.

Comisarii numiți au intrunit mai târziu pe toți meseriași în corporațiuni (țehuri) deosebite pela orașe, cari apoi supunându-se domnitorilor regenți, căpătau anumite privilegii de cetățeni libere, ceea-ce atâta însemna, că numitele cetățeni pot să-și vândă marfa lor liberă de taxele fiscale.

Corporațiunile numite s'au lăsat pe încetul pretutindenea în statele industriale și cuprindeau aproape pe toți locuitorii lor, așa încât aceștia aveau dreptul de a-și ridica ziduri de apărare împrejurul cetăților, de a nu primi alți

membrii noi și de altă naționalitate în corporațiunile lor, cu un cuvânt corporațiunile numite formau din cetățenii meseriași și negutători o clasă deosebită de celelalte clase ale locuitorilor, ca cum au fost în timpurile străvechi.

(Va urma).

Ioan Georgesou.

## Vieritul.

De N. Iosif, învăț.

(Urmare).

Mulți viieri de ai noștrii cunosc filoxera numai de pe nume, puțini își vor fi dat silința să o cunoască mai de aproape. Aceasta încă poate fi pricina pentru care viierii noștri nu cred că filoxera, ca și celelalte insecte (goange) nu se poate nimici și că ea totdeauna va face stricăciuni în vița de vie europeană, cu al cărei suc se hrănește, întocmai ca gândacii și omidele, cari se hrănesc cu frunzele pomilor, eară vermiș gândacilor cu rădăcinile plantelor.

Filoxera este o insectă (goangă) foarte mică, care abea se poate vedea, samănă în câtva cu purecele de grădină și e de culoare galbină. Ea și așază ouăle cu milioanele sub scoarța viței de vie și în pământ în lunile Septembrie și Octombrie. Din ouăle acelea, es apoi primăvara tot atâtea insecte (goange) tinere, cari cu botul lor numit acul nimicitor, înțapă rădăcinile viței de vie, sug hrana din ele, le înveninează și în cele din urmă le fac de să uscă.

Când se înmulțesc, roesc ca albinele. Bărbătușii și mueruștile filoxerei pot și sbura. După un timp oare care le cresc aripile, cu cari, ajutate de vânt, sbor dintr'un loc într'altul.

Ast-fel e ușor a înțelege, cum s'au răspândit așa curând preste tot locul și cum de le vedem făcând stricăciuni în viile unei comune în mai multe locuri de odată.

Filoxera se mai poate duce dintr'un loc în tr'altul, pe sapă, pe încălțăminte, pe vița de vie s. a. Eară dela o viță la alta, ea se duce prin crepăturile pământului sau pe deasupra și toate încercările de până acum, de a o nimici au rămas zadarnice.

Dacă oamenii au adus filoxera din America, apoi tot în America au aflat

## VESELIA.

Foia glumeață a »Foi Poporului«. —

### Îtig profet.

— Anecdota. —

Preste munți, preste Carpați  
Din țeara cu perciunați \*)  
Unde neamul jidovesc  
Poartă nasul vulturesc  
Și sub nas o gură mare  
Foarte bună la strigare  
(Și din păr își fac perciuni  
La urechi cercei prea buni)  
Cu picioare 'ngârligate  
C'o mantie ruptă în spate  
Vine Îtig, poarte'l vina  
Cătră noua Palestina,  
C'o mârșoagă ș'o căruță  
În mână c'o fluieră,  
Și privind în jos la țară

\*) Galizia.

Nota Red.

Preste riuri și hotară  
Zice mulțămît în sine:  
»Asta-i țară pentru mine!...  
Uite colo ce mai sate  
Cu câmpii 'mbelșugate...  
Ici-i neamul românesc  
Dincolo-i cel unguresc...  
La cari oare să mă duc  
De câștig să mă apuc?  
Duce-mă voui la Români  
Că-s iubitori de străini  
Și m'așez la ei în sat  
Căci sunt buni și nu mă bat  
Voi deschide apoi cărșmuță  
Și voi vinde palincuță...  
Ca să-mi fac geșetul mare  
Voi ținea rachiul tare  
Căci voui, pune puțintel  
Vitriol clocit prin el,  
Care arde mașele  
Și prostește mintile.  
Voi deschide-apoi dughean  
Și voui strînge ban cu ban  
Mă voui face bogătan.

Părăsi-voiu pe Români,  
Pe mulți bani fiind stăpân  
Mă voui duce la maghiari  
Să mă facă domn d'ai mari  
Numele din jidovesc  
Schimba'l-voiu pe unguresc  
Și unguir fiind la nume  
Ei deputat mă vor pune  
He... he... și minister  
Zeu eu Îtig Șlesinger.  
Nici nu-i lucru de mirare  
Ca s'ajung și eu domn mare  
Ici în noul Canaan  
Patul cald pentru jidan,  
Căți Nathani și căți Kaufmani  
Căți Feldmani și Vais și Kleini  
N'au fost oare toți jidani?  
N'au fost toți Galițiani?  
Și Doamne ce mai sărăcie,  
Ce mai sfântă calicie  
Țineau ei în Galiție.  
Ins'aici dac-au venit,  
Iată toți s'o îmbogățit!  
Dară eu că nu-s calic!

vițe de viie, pe cari floxera nu le poate vătăma și nimici.

Vița de viie Americană e mai puternică și se vede că are în ea un suc neplăcut pentru floxeră. Unele vițe Americane nu rodesc, altele rodesc, adică fac stuguri; dar' nu sunt buni de mâncare și vinul stors din ei se poate bea numai după 4—5 ani. Vițele acestea sunt sêlbatică, de aceea oamenii au venit la gândul că se le oltoască cu vița europeană întocmai ca pe pomii pădureți. În felul acesta s'a adevărit a putea prenoi viile nimicite de floxeră, fără ca ea să mai poată face stricăciuni.

Mulți viieri sunt de credință, că viile prenoite cu vița Americană altoită, dau lucru cu mult mai mult ca viile de până acum și cer și cheltueli cu mult mai mari.

Nici una nici alta nu e adevărată. Vița americană altoită nu cere lucru mai mult, cere însă mai multă pricepere la săvârșirea lucrărilor, mai cu samă în anul întâiu și al doilea, în cei următori toate lucrurile se săvârșesc cu mai multă înlesnire ca până acum.

Cheltuelile încă nu sunt așa mari, după cum cred unii. E adevărat că vița oltoită gata, adică prinsă și cu rădăcini, costă una 20—24 bani. Vierii noștri vor face însă mai bine, dacă vor cumpăra numai capete sau sade de vița americană și ei singuri se vor deda a le oltoi și a le pune în pământ ca să și formeze rădăcini și tot odată se se prindă; o mie de ast-fel de capete costă numai 6 coroane. Iată că și în felul acesta vierii noștri se pot ajuta, dacă nu le va lipsi voința. »Voește și vei putea«.

(Va urma.)

## Afaceri învățătorești.

### Frați Colegii!

După ce urcarea salariului învățătorească la suma de 800 coroane minimum e discutată azi viu de vre-o câțiva învățători prin jurnalele din Sibiu și Bpesta, ba e la ordinea zilei și convocarea unui Congres dascălesc a tuturor învățătorilor români din Ungaria, fără deosebire de confesiune în cauza aceasta, eu din parte-mi v'ăș ruga fraților,

că până la convocarea acestui congres nici unul din noi se nu cruțe nimic, nici jertfă, nici osteneală spre a informa pe acei colegi despre care știu că nu cetesc foile de mai sus și nu sunt în curent cu mișcarea aceasta, ori prin epistolă, atrăgându-le atențiunea asupra celor scrise și îndemnându-i a abona gazetele acelea, ori trimițându-le N-rii în care s'au publicat articoli în chestia aceasta, spre a avea cunoștință de ea, că cu atât mai mulți se se poată prezenta la congres și aduce concluse decizătoare, fiind o chestie generală. Pentru-că, se mă scuzați fraților, dar sunt mulți învățători încă, care nici nu visează că alți colegi de ai lor ce pretind și ce voesc, necetind jurnale. Și numai după ce au străbătut toți creerii dascălimei această idee sănătoasă, se se convoace Congresul. Așa dară se nu ne grăbim, căci graba strică treaba. Și tare conștient ar fi să aflăm și mijloacele prin care noi cu binele am putea stoarce învoirea superiorilor la urcarea salariilor noastre și numai după ce vom fi bine pregătiți să intrăm în lupta începută, spre a nu fi siliți a retera învinși.

Căci legea școlară din anul 1893 artc. XXVI §. 16 zice apriat, că numai la dorința și învoirea autorității școlare supreme, întregește statul salariul din al său, iar' la cas contrariu nu.

Eu din parte-mi recomand următoarele mijloace spre studiere:

1. În ziua primă a congresului după alegerea oficialilor și a celorlalte formalități se se esmită două comisiuni din cei prezenți cât de numeroase, spre a merge în audiență la ambele consistoare și la Capii bisericești a-i roga să se învoiască la urcarea salariilor noastre, dar' într'un an cel mult desigur. Iar' de le va promite urcarea, atunci promisiunea se stăruească a o căpăta în scris, și cu trenul mai apropiat se se reînțoaracă a ne refera despre celea obținute.

2. La cas însă, că comisiunile acestea se nu-și aibă rezultatele dorite dela superiori, atunci cu toții avem de a subșterne următoarele acte, cari se recer în sensul legii spre a ne urca salariul guvernul la consistoarele respective competente în cauză. Actele sunt acestea:

1. Suplică către Min. ungar de culte, compusă de preș. sen. școl. și subscrisă de el și coratorul primariu.

2. Un protocol în care senatul școl. e învoit să se urce salariul învățătorului la 800 cor., dar' din cauza sărăciei din al lor propriu nu pot, și așa doresc dela stat întregirea și acest protocol trebuie tradus și ungurește și autenticat numai de presed. sen. școl.

3. Budgetul școlii, rom. și ung. în care se se arete venitele și eșitele școlii.

4. Actul de dotațiune în original, tradus și ung.

4. Diploma.

6. Adeverințele dela antistia comunală despre starea miseră a com. bisericești.

7. Rogarea fiecărui coleg către Consistoriu, prin care cere învoirea la urcarea salariului de stat și acludarea actelor.

Acestea acte fiecare învățător se fie îndatorat a și le pregăti și cu ele în buzunariu se se prezinte la congres ca așa se fim pregătiți pentru orice eventualități. Iar acestea mijloace de le aflați de bune se le primiți și care mai știe altele se binevoiască a eși cu ele în public a-le cunoaște și alți colegi.

Chișfalău 19 Septembrie 1906.

Georgiu Clugudean Inv.

## II.

### Congresul învățătorilor români.

Bateți că vi-se va deschide

Căutați că veți afla

Cereți că vi-se va da.

Basat pe sus espusele citate din sf. scriptură, strig și eu acum, veniți fraților se ne folosim de sus numitele citate, că doar cred că glasul nostru nu va fi glasul celui ce strigă în pustie, ci va străbate, cel puțin echoul, până la forurile noastre superioare și acolo se va sălăjui până atunci, până când dorința noastră terbinte carea de mulți ani așteaptă mângâiere, se va implini.

E vorba fraților colegi de respalata muncii noastre, e vorba fraților, de regularea salariilor învățătorești.

Știm fraților cu toții că noi azi în secolul a XX-lea nu mai putem trăi ca apostoli secolilor primi ai creștinismului, pentru-că ei au învățat în liber, au putut trăi și cu vânt, au putut umbla și desculți că n'au fost huliți și batjocuriți de către popoară, ci ei au fost ascultați și în cazuri de lipsă au fost bine hrăniți. N'au avut lipsă de aur, argint, sau eventual traistă, s'au ținut strins de cuvintele lui Is. Christos carele au zis prin ev. Mateiu la cap 10, st. 9, 10 și 11. Se nu aveți aur, nici argint, nici aramă la brăiele voastre. Nici traistă pe cale, nici două haine, nici încălțăminte, nici toiag.

Căci vrednic este lucrătorul de plata sa.

Ei fraților, dar' spiritul timpului și relațiunile de traiu azi sunt cu totul schimbate.

Azi nu mai putem umbla desculți, noi nu putem învăța în liber, ci suntem necesați a-ne mânca plămânile în aier stricat, între patru păreți în multe locuri deslipiți și ruinați de vremuri.

Azi poporul nu ne dă plată de voie bună, din convingere proprie, ci pentru că e silit.

Apoi ținete băiete cu casă, cu masă din 600 cor. la an, ce le primești neregulat, ba mai umblă și cu haine bune, ba te mai dă și în vre-o societate de oameni de dai D-ne;

În pungă c'un irmilic  
Și c'o ladă în teleagă  
Și la ea prins'o mârtoagă!  
M'oi țipa de-odat' domn mare,  
Mare, mare, tare mare...  
Minister de cei dihai!  
Ba m'oi face chiară crail...  
>Crai, Crai!< zice el în sine  
Jidanul cu voinicime.  
Crai?! — mai zice, socotește,  
Barba ș'o mai nezește  
>Voi trăi în fericire  
Ca toți craii cu mărirea!  
>Hm!< Gândește iară 'n sine:  
— >Astai-i fain și asta-i bine  
Însă cum oare se fie  
Pe timpul de bătălie?  
Mamu neul!  
Când puștile troscănesc,  
Sabiile tingănesc,  
Tunurile bubuesc  
Tatu neul!  
Ce m'oi face atuncea eu?  
Nu, nu! crai nu-mi place,

Ba nici minister nu face,  
Căci tot ce e pământean  
E la mine alian.  
Mai bine e a fi un sfânt  
Jos aicea pe pământ.  
— Dar' ce sfânt și oare care  
Este lucru de 'ntrebare —  
Stă puțin și se gândește —  
Și pe urmă o nimerește:  
— Îhm! — acuma știe  
Voi fi prorocul Ilie...  
Uite căruța  
Și roibuța,  
Prin a norilor pustie  
Alerga-voiu, voiu sbura  
Ca și prorocul Ilie.  
A. Tudor.

(Va urma.)

## Mărunțisuri.

### Tălmăcre nimerită.

— Cum poți să bei atâtea pahare de vin unul după altul?

— Iată de ce. Eu îndată ce am băut un pahar, mă simț alt om. Acel om cere și el un pahar; atunci mă simț iar' un alt om, acesta la rândul lui vrea iarăș un pahar... și așa mai departe.

Frați colegi! Veniți să legăm noi buba care coace în inimile noastre și pentru a cărei lecuire am apelat destule-ori prin conferențele noastre, pela consistoare, cari durere au lăsat cererile noastre nebăgate în seamă.

E vorba fraților de ținerea unui congres dascălesc, deci părerea mea ar fi ca acel congres să nu-se amâie de pe o zi pe ceia laltă, ci să se țină cât mai curând.

Pentru congres îmi iau voia a face următoarele propuneri pe această cale:

1. Luând în considerare stărea mizeră în care trăim, ținerea congresului pentru încunjurarea multor spese de călătorie, să se stabilească ca fiind cam în centru Clujul.

2. La acel congres ar-fi bine când ar lua parte toți dascălii români fără deosebire de confesiune, dar' fiind-că mulți dintre dascăli așteptând să-le zboare porumbul fript în gură, nu s'ar prezenta, așa eu aș fi de părere, că înainte de ținerea congresului, în fie care protepresbiterat să se convoace din partea unui membru demn de a duce în săvârșire acel lucru, o confesiună extra ordinară, care apoi să-și aleagă 2—4 delegați, cari să fie îndatorați a lua parte la acel congres, cari apoi să subscrie memorandumul în numele membrilor conferinței, din sinul căreia au fost trimiși.

3. Sau apoi congresul să se țină în mai multe centre bunăoară cum e Clujul, Lugojul, Brașovul dar' apoi 'la nici un caz nu s'ar putea ținea în una și aceiași zi.

Cam aceste ar fi pășerile mele în chestia ținerii congresului, și aștept părerile mai multora în această cauză.

Tot odată vă rog fraților ca-să vă grupați și să vă dați părerile în această foaie »Foaia Poporului« și să vi-o procurați, căci e foarte potrivită, pentru noi nu e scumpă, e acomodată salariului nostru.

Să o procurați toți dascăli cari până acum nu o au procurat, dacă nu suntem în stare să ne ținem un organ dascălesc, în care să ne espunem părerile și să ne împrumutăm ideile.

Înainte! înainte! fraților, că trece și ceasul al unsprezecelea.

Fizes-Sânpetru în Sept. 1906.

Petru Ferghete,  
dascăl rom. gr. or.

### III.

#### Chestiunea manualelor de școală.

Este aproape un an dela adunarea generală a reuniunii învățătorilor gr.-cat.

Punctul de forță al programului acelei adunări era. »Discuție asupra manualelor noastre de școală«. Asta am așteptat-o cu toții. Din oare cari gingășii personale s'a exhaustat programul cu omisiunea acestui punct.

Discuția în organul reuniunii, după cum s'a propus — a fost prea puțină pentru a lua ceva hotărâri concrete.

După cum știm colegul Șuteu a făcut puțină dare de samă, care s'a sfârșit fără mare efect.

Acum ne aflăm aproape în preajma adunării generale a acestui an. Rugăm cu insistență pe biroul central, a mai lua odată în program acest punct iar' pe învățătorii delegați îi rugăm a-și formula încă de timpuriu cenzurările, obiecțiunile și propunerile referitoare la cărțile de școală și a intra astfel cu toată seriozitatea în meritul lucrului atât de urgent.

— apo. —

## Starea sămănturilor.

După raportul publicat de ministerul de agricultură ung. dela 15 Sept. starea sămănturilor este în general astfel:

În prima jumătate a lunii Septembrie timpul a fost în genere uscat și cald, în zilele din urmă însă neguros, ploios și foarte recoros. Timpul frumos dela începutul acestei luni a fost priincios lucrărilor de treerat; ploile din urmă au împedecat însă aceste lucrări și spicoaselor așezate în liber le-a cauzat stricăciuni. Seceta ce a domnit mai înainte a fost nepriincioasă cucuruzului, cartofilor, napilor și plantelor de nutreț. Ploaia ce a urmat a avut influință binefăcătoare îndeosebi asupra sămănturilor de rapiță, în parte asupra săcării și orzului de toamnă, iar' nefavorabilă încâtva lucrărilor în vii și pentru căratul plantelor de nutreț.

Starea singuraticelor sămănturi este astfel:

Legumile de grădină dau cules multumitor.

Fasolea a dat roadă mijlocie, în unele locuri slabă. Celelalte păstăioase au dat roadă multumitoare, în unele locuri bună mijlocie.

Curechiul. Prospectivele roadei sunt bune, în unele regiuni foarte bune.

Roada cănepei și inului a fost cu puțină excepțiuni bună și de mijloc bună.

Roada napilor de nutreț și de zahăr este bună și de mijloc bună.

Plantele de nutreț au fost împedecate în desvoltare prin secetă.

Livezile dau o roadă mijlocie și în parte slabă. Calitatea însă este bună.

Pășunile au suferit din cauza secetei: ploile din urmă le-au fost însă foarte priincioase.

Poamele. Prunele au dat în unele locuri roadă mijlocie. Merele și nucile vor da roadă slabă.

Viile. Prospectivele roadei s'au redus în urma răspândirii peronosporiei: la început să aștepta roadă mai bună.

## SFATURI.

*Râta la oi.* Acest morb, despre care se credea, că nu se poate vindeca, — după cum dovedesc experiențele mai noue, — se poate stârpi cu desăvârșire, într'atâta, ca oaia respectivă să se folosească chiar și de prăsilă. — Modul de a unge oaia răioasă, nu e atât de sigur — mai ales în cazuri grave — ca scâlzile diferite. Oaia o tundem și apoi la câteva zile o scâldăm în o apă mestecată cu 2—3 procente creolin, lizod, crezol, bacillol ori suc de tabac. Acestea toate se pot căpăta în farmacie (apotecă). — E bine a consulta totdeauna și veterinarul, cu atât mai vârtos, că râia oilor e morb lipicios și prin urmare trebuie adus la cunoștință și autorităților competente. (»Economia«.)

## Știri econ., comerc., jurid., Industr.

*Scumpirea zahărului.* Din 20 Sept. c. s'a scumpit și zahărul 4 bani de chlgr.

*Șoarecii de câmp.* În Treiscaune (Săcuime), în cercurile Chezdi și Orbai fac mari pagube șoarecii de câmp în bucate și pe livezi.

*Nouă bancă românească* s'a întemeiat în Baia-mare, cu numele »Aurora«. Capitalul e de 100 mii cor. Direcțiunea și comitetul

de supraveghere a fost ales în 11 Sept. c. Noua bancă își va începe lucrările în 1 Ianuarie 1907.

*Negoțul estern al României.* După datele ministerului român de finanțe esportul (mărfuri, bucate etc. duse din țară) României a fost în 1905 de 457 milioane 100 mii franci. Acesta e cel mai mare esport din un an, la care a ajuns România. Importul (mărfuri etc. duse în țară) a fost tot în 1905 de 337 mil. de franci.

*Pentru Săcui.* Pentru înaintarea stupăritului în Săcuime ministrul Darányi a întemeiat 3 stupării de model, în M.-Oșorhei, Gyergyó-Ditró și Cristurul-săcuiesc. În Oșorhei se vor ținea și cursuri de stupărit. Să vor mai întemeia și alte stupării de model și poporului îi să dau gratis unelte de stupărit.

Bine, dar' pentru ce numai tot pentru Săcui? Întrebăm de ce nu face ceva statul și în favorul poporului nostru. Mașter stat...

## FELURIMI.

*Vorbe înțelepte despre copiii.* — În limba germană sunt o mulțime de zicători despre copii, dintre cari unele sunt de mult preț pentru educație.

De pildă: Copii învață cu ochii tot atât cât și cu urechile. Ei învață repede să vorbească; dar' să tacă, unii nu învață toată vieța lor. Copii nu trebuie să știe că părinții au bani. Copii trebuie să aștepte până sunt întrebați. Copii sunt cei mai buni lăutari ai mamei, binecuvântarea casei, garanța căsătoriei. Copii sunt o punte către cer. Copii sunt copii, copii fac nebunii de copii. Copiilor le priește mult ca să strige. Copii și nebunii spun adevărul. Copilul e până la anul al 5-lea stăpânul tău, până la 10 ani copilul tău, până la 15 ani sfătuitorul tău tainic, de aci încolo copilul ajunge sau prietenul sau dușmanul tău.

## Dare de seamă și mulțumită publică.

### Din Sebeșul inf.

Simținduse lipsa de a repara internul edificiului bisericii noastre din Sebeșul-de-jos și apelând la simțul creștinesc al poporului nostru, aflător în America, s'au colectat următoarele sume:

Costantin Gligor, Vidra-sup. 10 cenți. George Gealep, Zărnești 5 c. Dumitru Talsig 25 c. Dumitru Achim 20 c. și Nicolae Popa, 20 c. toți din Călvasser, George Posa 50 c. Vasile Mihaiu și Nicolae Ant. Posa, câte 1 dol., toți din Sebeșul-inf. Teodor Chime 25 c. Ioan Popăcea 20 c. George Tunsoiu 20 c. George Dima 25 c. și George Părău 50 c. toți din Șinca-nouă, Nicolae Ludu, Tălmăcel 10 c. Șandru Ioan, Vinerea 50 c. Ioan Albu 20 c. Vasile Anghel și Bratu Ilie, câte 25 c. George Mihaescu 20 și Vasile Mihaescu 25 c. toți din Cutfalău, Octavian Cădea, Nou-romănesc, Marian N. Marian, Nicolae Maerean, George Cioconea, Augustin Șisea și Ioan Farsea, toți din Paloș, câte 25 c. Ioan Pepu și soța Elisaveta 4 d. Ioan Bădilă 2 d. Toma V. Mihaiu, Toma St. Posa, și Toma T. Stănilă, toți din Sebeșul-de-jos, Nicolae Rociu, Brad, Iosif A. Posa, Iosif A. Muntean, George S. Lazar, T. V. Luca, I. I. Ionuș, Iosif I. Ionuș, Elisaveta Luca, Ioan Nistor, Vasile V. Trésie, T. Aldea, Iosif Durdun și Iosif Mărean al

Iordanei, câte 1 dol., toți din Sebeșul-de-jos, Nechita Luca, Avrig 50 c. Ioan Heler, Vidra-de-jos 25 c. Ioan Gligor, Vidra-de-sus 10 c. George Totan și Ioan Totan din Sebeșul-de-sus, Bucur Posa, Ioan I. Roman, Adam Băra, Victor Durdun și Toma Mircea, fiecare câte 1 dol. Nicolae Popa 50 c. Nicolae I. Ritivoi și Ioan I. Turc, câte 1 dol. Toma Ritivoiu și soția Maria 2 dol. Ioan N. Micu și Nicolae M. Sasu, câte 1 dol. toți din Sebeșul-de-jos, Achim Georgea 25 c. Ioan Țabra 10 c. Ioan Tolci 25 c. și Ioan Frățilă 15 c. toți din Călvăser, Nicolae Ghiglimar, Zărnești 10 c. Ioan Frățila, Veseud 15 c. G. Foisea, Paloș 25 c.

Din Chicago ne-au sosit următoarele sume: Simion Stoica și Costantin Roman, câte 10 cor. Ioan Stoica, Iosif Ritivoiu, Achim Moldovean, Ioan T. Roman, Ioan V. Fresie, Vasile V. Fresie, Nicolae N. Roman, Ioan N. Crapciu, Toma T. Morariu, Toma T. Ritivoiu, Iosif I. P. Roman, Nicolae I. Roman, Ioan Maorean, Ioan T. Căndea, George Luca Căndea, Iosif Turcu, Costantin Stoica, Grigorie Iacob. Miron Faor, Cosma Micu, Lazar Faor, Ioan A. Posa, Nicolae Ang. Posa, Iosif I. Roman, Toma Stoica, Anghel Posa, Toma Boician, Vasile Micu, Ioan Dragota, Nicolae Morariu, Nicodim Têlván, Ioan T. Popa, George Dragota, Iosif N. Têlván, George V. Căndea, Toma C. Roman, Vasile N. Cercel, Vasile N. Mangu, toți din Sebeșul de jos, fiecare câte 5 cor. Suma totală 210 coroane.

George Stofca,  
epitrop.

Ioan Maorean,  
epitrop.

## NOUȚĂȚI.

**Agitație în Bichiș-Ciaba.** Din cauza nimicirii mandatului lui Achim, despre care am scris în nrul trecut, poporul din Bichiș-Ciaba e foarte agitat și înverșunat. În una din seriile trecute a făcut mari demonstrații și a spart ferestrele aceluia, cari au dat petiția contra lui Achim. În Bichiș-Ciaba s'au concentrat mai mulți gendarmi

**Nenorocire de tren.** În Anglia, lângă stațiunea Grantham s'a întâmplat o mare nenorocire de tren. Trenul, care avea să se oprească la stațiune, nu s'a oprit și mergea cu o repeziune grozavă. În curând apoi, la o încovoiătură mare s'a prăbușit de pe șine. Cele mai multe din cupele s'au zdrobit. 13 oameni au fost omorâți și 18 răniți.

**Durnovo acasă.** Din Petersburg se scrie, că fostul ministru de interne, Durnovo, în locul căruia cum știm, fata Tatiana Leontiev a pușcat în Interlaken pe bancarul Müller, a sosit acolo. Trenul expres, în care se afla Durnovo a fost oprit la o depărtare anumită de Petersburg. Călătorii s'au spăriat, că s'a întâmplat vre-o nenorocire, dar' n'a fost altceva, decât că Durnovo, despre care călătorii nu știau că e în tren, s'a coborât repede și s'a depărtat incunjurat de o droaie de polițiști. — Așa călătorește acum puternicii Rusiei.

**Alegere de învățător.** Di Nocrichiu ni s'e scrie: Dumineca trecută la 3/16 Sept. a. c. s'a făcut alegere de învățător, sub presiunea dlui protop. al tractului Agnizei Ioachim Muntean, la școala noastră elementară din Nocrichiu, cu care ocaziune dintre 4 concurenți și dintre 47 voturi date, a întrunit concurentul Ilie Bunea, din Jacobeni, 27 voturi, ear' concurentul Augustin Țichindelean din Alfiina 20 voturi. Concurentul Ilie Bunea intrând majoritatea voturilor a fost proclamat ales.

**Pe fugă.** Foaia »Standard« e informată, că cei mai mulți din marii duci ai Rusiei fug din Rusia, temându-și pielea de mâna nevăzută, răsunătoare a revoluționarilor. Intre alții marele duce Nicolae Nicolaievici s'a dus la

Baden-Baden; fiul său Alexie merge la Biaritz, Boris a plecat în Franca sudică. Mai stă în Petersburg marele duce Vladimir, cu toate că pe lista revoluționarilor el e pus în locul cel dintâiu.

**Recrutarea în 1906.** În foaia oficială se publică ordinul ministrului de honvezi, cu privire la recrutarea din anul acesta. Recrutarea se va face în timpul din 10—30. Nov. c. ear' răgutele își vor începe slujba în 31 Dec. 1906.

**Struguri scumpli.** Feciorul de 18 ani Nemes Vazul din Roșia de pe Secaș a furat în 16 l. c. din o vie câți-va struguri. Vințelerul a pușcat după el și vre-o 7 șirete mari îi s'au oprit în burtă, rănindu-l de moarte. El a fost adus în spitalul din Sibiu, unde a murit săptămâna trecută. Dar' oare vințelerul n'a fost prea aspru și grabnic cu pușcatul?

**La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare au mai dăruit Dr. Nicolae Ionescu, adv. (Caransebeș), 2 cor.; Ioan Lengher, adv. (Brașov), 4 cor.; Nicolae Chirca, sodal rotar, 50 bani; Ștefan Duca, notarul »Reun. sodal. rom.«, 20 bani, Emanuil Șuiagă, paroch (Lăpușnic), soția sa Lucreția și copiii lor Veturia și Octavian, 2 cor.**

**O nouă tipografie românească** se întemeiază în Caransebeș. Ea va fi susținută de o societate pe acții »Minerva«, cu un capital de 20 mii cor. Subscrierea acțiilor se face până în 1 Nov. c. Intre acționari sunt mai mulți fruntași de-ai noștri din Bănat și Ardeal.

**Focuri.** În Cerna Cristur (comit. Hunedoarei) a ars roada proprietarului Herczegh și o parte din sat. Foile ungurești zic, după reul lor obicei, că Românii au pus focul, ca să-și răsbune asupra lui Herczegh, care e Ungur mare (Oare nu perciunat?) Paguba se urcă preste 100 mii cor.

— În săptămâna trecută în Cuzăplac, grajdul împreună cu 7 vite din el precum și nutrețul din prejur, a unui econom ungar, a ars total. Paguba e mare. Toate acestea au căzut jefă uritului obiceiului de a umbla cu apringioare noaptea prin grajdul vitelor. — Nu vă jucați cu focul!

**Iubileu.** Directorul gimnasiului de aici, dl Ferenczy István își serbează în 30 Sept. c. iubileul de 30 de ani de profesură. Studenții gimnaziali adună bani, ca din acest prilej să întemeieze un fond Ferenczy.

**Congresul pentru apărarea proprietății literare** s'a întrunit zilele trecute în București. La congres sunt reprezentate toate țările culte, prin trimișii lor. Intre învățații și scriitorii vestiți sunt de față Flammarion (astronom francez) Claretie, Bernaert, ministru de culte în Belgia, Sudermann (Germania) etc. În prima ședință Mailler din Franca a făcut raport despre legile pentru apărarea proprietății literare în deosebitele țări.

**Pilde de urmat.** Banca »Sylvania« din Șimleu a votat cinci ajutoare pentru doi țărani, doi meseriași și un învățător pentru ca ei să poată vizita expoziția din București.

— Comitetul reuniunii sodalilor români din Cluj în ședința sa din 17 Sept. c. a însărcinat pe doi membri ai săi să viziteze expoziția din București și apoi să facă raport în scris despre cele văzute. Comitetul le-a votat și spesele.

**Nu sunt bărbați.** Din comuna Ranc, (Ungaria nordică) toți bărbații au emigrat la America, rămânând în sat numai femei, copii și câți-va moșnegi neputincioși. În comună a fost acum alegere de primar și nefiind candidat bărbat, femeile au ales de primar o femeie. Alegerea firește, va fi nimicică și după ce în Ranc în adevăr nu sunt bărbați de-a fi candidați la postul de primar, comitatul va trebui să ducă în Ranc cu sîla bărbați.

**Prăvălie românească în Fiume** a deschis dl F. A. Degan, pentru mărfuri coloniale, (cafea, poame sudice, băcănie etc.) Cei cari voiesc să-și procure de aceste să se adreseze cu toată încrederea la densul, de unde vor primi toate informațiile de lipsă și marfă bună și ieftină. Adresa: F. A. Degan, Fiume, Via Ciotta Nr. 8.

**Au apărut:**

— »Orizontul« revista lunară din Cluj, redactată de Vasile E. Moldovan, a apărut Nr. 8—9 (August—Sept.) cu un cuprins bogat. Dintre articli amintim: La chestia programelor noastre de Dr. Val. Moldovan, Noi (tablou politic) de Vasile E. Moldovan, Desnaționalizarea de S. C. Dan, Clujul, conferință, apoi glosse, literatură, momente etc. Abonamentul anual e 10 cor.

— Cuvântări ocazionale, de Mateiu Voileanu, asesor cons. Sibiu. Sunt 20 de cuvântări bune, ținute la diferite ocazii. Prețul 2 cor.

**Slujba ruteană.** În biserica gr. cat. din Macău s'a ținut o slujbă în limba ruteană. Șoviniștii unguri s'au scandalizat, dar' ce să le faci? Ei învinovătesc pentru acest »păcat« pe cantorul bisericii Ioan Țimbolineț.

**O mare explozie.** Am amintit, că în cetatea franceză Mont-faucon a fost o groznică explozie S'a constatat, că explozia a provocat-o un trăznet, care a aprins praful de pușcă. Au fost uciși 6 soldați și câți-va răniți.

**Candidați de ep'scopi.** Presbiterul evang. sășesc de aici a candidat de episcopi pentru alegerea de episcop în locul lui Müller, pensionat pe: D. F. Teutsch, paroch în Sibiu, D. Fr. Herfurth. decan și Frid. Krammer.

**Nenorocire în Turnișor.** Săptămâna trecută s'a întâmplat o nenorocire în Turnișor, la o mașină de îmblătit, mânăta cu electricitate. Curentul electric din transformator a ucis doi oameni și 16 sunt răniți. Gendarmeria a prins pe un ziler, despre care credea, că el a cauzat nenorocirea. Nefiind nici o dovadă contra lui, a fost lăsat liber. Cercetarea urmează.

**Masa studenților din Blaj.** În Blaj s'a deschis masa studenților, pentru care se adună bani de vre-o 5—6 ani. Capitalul este acum 20 mii cor. din cametele căruia se vor folosi anul acesta 750 cor. pentru ajutorarea cu mâncare a studenților săraci. Sunt împărțiți vre-o 20—25 studenți, parte gratis, parte cu preț întreg (8 cor.) sau cu jumătate. — Frumos lucru!

Nemărginită e folosirea Boraxului imperial, ca mijloc de curățire și de spălat în economia casnică. Introducere detaiată în fiecare carton (cu deosebire în cel mare 75 bani) cuprinzând notițe foarte prețioase, bune pentru ori cine, asupra folosirii multilaterale a boraxului imperial, ca mijloc de frumsețe, cură și curățire. La cumpărarea (în băcăni, drogherii, parfumiării, farmaciei etc.) să cerem apriat veritabilul borax-imperial Acesta nu se află în comerț nici când desvilit, ci numai în cartoane drăgălașe-roșii, cu câte 15, 30 și 75 bani. alb și în calitate totdeauna escelent și curat.

**Cartea engleză: Românul amerioan, atât de trebuincioasă celor ce sunt sau merg la America, a eșit în tipar în tipografia noastră în o ediție nouă, prelucrată cu îngrijire. Cartea, cum știm, e alcătuită de dl Victor Lazăr. Prețul 1 cor., și 10 bani porto, se poate procura la administrațiunea »Foi Poporului«.**



**Calendarul Poporului pe 1907.**

*Dăm de veste tuturor, că în 8—10 zile va ești »Calendarul Poporului« pe 1907 frumos, dragut, cu material bogat și interesant și cu ilustrații frumoase. Prețul este 40 bani și 5 bani porto, așa dar' 45 bani, care se pot trimite de odată cu prețul abonamentului la »Foata Poporului«.*

† Iuliu Balthes, director de bancă în Sighișoara și unul din conducătorii fruntași ai Sasilor, a repuzat repentin în Sighișoara în urma unei înveninări de sânge.

**O noapte de groază.** Un deregător de postă din Paris, îmbătându-se, a făptuit lucruri groaznice în una din nopțile trecute. Courrieres — așa îl cheamă pe nenorocitul — a fost invitat la cină la un coleg al său, Naud, cu mai mulți prieteni. După cină prietini au mers prin mai multe birturi, pe unde Courrieres, nefiind dat cu beutura, s'a turtit reu. Prietini l-au sfătuit să ceară cvartir pe noaptea la Naud. Courrieres a intrat în casa, în care ședea Naud, dar' aici și-a pierdut rostul. În loc să meargă în catul prim, el s'a urcat în catul al treilea și a bătut la o ușă. Din lăuntru l-a amenințat o femeie, că îl pușcă. Courrieres s'a spăriat, s'a urcat în catul al șeselea și de aici prin pod pe coperiș. Aici a dat de o fereastă deschisă, care dădea în o odaie. El a sărit în odaie, unde durmea un tiner de vre-o 16 ani. Tinerul a gândit, că Courrieres e un hoț și l-a înhățat, dar' Courrieres l-a străpuns cu un cuțit. La larmă au venit din odaia vecină mama și sora tinerului. Mama a scos afară pe ușă pe Courrieres, dar' în aceasta sora tinerului de spaimă a sărit afară pe fereastă și a ramas jos zdrobită, moartă. Courrieres a fugit pe trepte în jos și dând de un locătar din casă, care tocmai deschisese ușa, l-a junghiat și a intrat în odaie. Aici dând de-o oglindă mare, a gândit că e o ușă și a voit să meargă prin ea și astfel a spart-o. Eșind de aici spăriat a nimerit în sfârșit ușa lui Naud, care neștiind nimic de cele întâmplate, ce s'au petrecut în câteva minute, l-a culcat pe o canapea. Locătarul casei și cu polițaii căutau preste tot locul pe străinul necunoscut și în sfârșit au dat de el la Naud. El durmea greu și deșteptându-se n'a știut nimic de cele făcute. — Iată ce nenorociri aduce beția.

**Tovărășia agricultorilor și meseriașilor români din Ungaria își ține adunarea de constituire Duminecă în 30 Sept. n. c. în Timișoara.**

Convocarea e subcrisă de dnii: Ioan I. Crăciunel, Vasile C. Osvadă și Dimitrie Birăuțiu. Programul este următorul: 1 Cuvânt de deschidere, rostit de Ioan I. Crăciunel prezidentul meseriașilor români din Budapesta. 2 Constituirea ad-hoc: alegerea unui prezident, doi notari și 2 verificatori. 3 Trebuința organizării economice. Raportor: Dimitrie Birăuțiu, redactorul »Poporului Român«. 4. Plugarii și Tovărășiile. Raportor: Uroș Păteanu econom în Nădlac. 5. Meșeriașii și Tovărășiile. Raportor: Petru Ponta, măestru în Budapesta. 6. a) Statutele »Tovărășiei agricultorilor și a meseriașilor«. Raportor: Vasile C. Osvadă directorul băncii »Agricola«. b) Dezbateri și hotărâre asupra statutelor. 7. Constituirea tovrărășiei. 8. Eventuale propuneri și întrebări.

**Rușine.** Din nebăgare de seamă și din chivernisire — se vede — necinstită, banca românească »Chișodana« din Chișoda (Bănat) a căzut, păgubind pe mulți. În urma acesteia a fost trasă în cercetare direcțiunea băncii, și tribunalul din Timișoara a pedepsit pe directorul ei executiv cu trei luni închisoare, iar pe ceilalți membri ai direcțiunii pe fiecare cu câte două săptămâni închisoare! Rușine!

**Vară și iarnă — toamna.** Săptămăna aceasta Luni un prietin al foaii noastre ne-a adus în redacție o floare de liliac (scumpie, borostean), carea înflorit a doua oară acum. Pe când floarea ne aducea aminte de vară, eată, că

ne pomenim cu zăpadă, ca iarna Luna Septembrie a fost preste tot recoroasă, dar' de câteva zile cerul era acoperit cu nori și vremea a devenit iernatică, friguroasă. Marți noaptea spre Miercuri a început a ninge și a nins Miercuri mai toată ziua. Casele au fost acoperite cu zăpadă și crengile verzi ale arborilor se îndoaie sub greutatea zăpezii. Curat lume întoarsă.

Bătrâni spun, că înainte cu 39 de ani, la 1867 tocmai zi cu zi, adecă în 26 Sept. a fost o asemenea vreme pe la Sibiu, dar' zăpada a fost mai mare ca acum.

Nr. 8. A apărut Nr. 8 din »Biblioteca Foi Poporului«, cu următorul cuprins: Edip, nenorocitul rege din Teba; Roata norocului; Turnul cu comorile; Preste țeri și preste mări, povestiri istorice de Silvestru Moldovan. Prețul 20 bani și porto 5 bani.

Toate 8 numerele 1 cor. 60 bani și porto 10 bani. Bani se pot trimite de odată cu abonamentul la »Foata Poporului« sau cu prețul »Calendarului Poporului«, care va apărea în câteva zile.

**Desvâlirea monomentalului de la Caransebeș,** care înfășoșază pe Maiestatea Sa și a fost ridicat din prilejul împlinirii de 30 de ani de când s'a pus capăt graniței militare, — se va face în 7 Oct. c. cu serbări. Reprezentant al M. Sale va fi arhiducele Iosif. Intre vorbitorii festivi este și Românul de trist nume, Burdia Constantin, botezat acum »Szilárd«.

**Țiganul la cătane.** Drăguța și hazlia comedie într'un act, cu titlul de mai sus, de dl. Emanoil Suci învătător, a apărut în broșură. Prețul 20 bani.

Aceasta pieză este foarte potrivită pentru a se juca la sate, de diletanți, cum sunt și celelalte scrieri ale dlui Suci, și anume:

»Anecdote și dialoguri« scrise în versuri 40 bani, »Țiganul în căruță« a II-a ediție 20 bani, »Seara pe uliță« comedie într'un act 16 bani.

Broșurile acestea se pot procura dela Librăria Archidieceșană și W. Krafft din Sibiu, precum și dela autor în Măgăreiu u. p. Bükös (N.-Küküllő megye), care primește prețul singuraticelor broșuri și în marce postale. (Pentru porto plătește autorul).

**Carne de câne.** În Budapesta a fost descoperită o măcelărie, în care se vindea carne de câne deja de 5 luni, în loc de carne de vițel. Poliția a prins pe măcelărița Ana Muth, tocmai când vindea carne de câne. Ea a mărturisit, că a fost lipsită și din pricina asta a început a tăia câni. Negoțul i-a mers bine, căci vindea ieftin carnea.

**Zăpadă.** Nu numai la noi ninge, ci și prin Ungaria de mează-noapte. Munții Tatra sunt acoperiți de câteva zile cu zăpadă mare.

**Din Cuba.** Rescoala din Cuba se domolește. Zilele aceste s'a proclamat armistițiu (încetarea luptelor) și se crede, că va urma în curând pacea între resculați și cei dela cârmă.

**Teatru unguresc.** Trupa directorului Heves, cu prestațiuni escelente, continuă a da cele mai alese pieze, parte originale, parte traducerii. Astfel au fost predate cu foarte bun succes, zilele aceste: »Sulamit«, »Könyvtárnok«, farsă în 4 acte de G. Moser, trad. de A. Follinus; a fost jucată Luni seara. Marți s'a dat frumoasa operetă »Bob Herczeg«, iar în pregătire este o nouă operetă: »Vig özvegy«.

Amintim, că trupa dlui Heves va da reprezentații numai până în 15 Oct. n. c.

**Sunt rugați toți aceia, cari comandă ceva dela vre-o firmă pe baza inseratelor noastre, să scrie în scrisoarea de comandă la firmă, că inseratul l-au cetit în »Foata Poporului«.**

**Din public.**

Sân-Petru, în 25 Sept. 1906.

Onor.

»Transsylvania«

bancă generală de asigurare mutuală Sibiu.

Prin acestea vin a aduce mulțumitele mele băncii »Transsylvania« pentru corectă purcedere la licvidarea sumei pentru incendiul (focul) din 8 Septembrie 1906 și grabnica asemnare; nu pot decât să o recomand cu toată căldura compatrioților mei, ca una dintre cele mai solide și avantajoase bănci de asigurare.

Cu stimă:

217 1—1

Fânlo Petru m. p.

**Pentru Emulziunea lui Scott,**

bani, ce-i dăm, sunt totdeauna bine elocați, deoarece-ce sănătatea bună, robustă, prețuiește mai mult, ca bogățiile. Emulsiunea lui Scott cuprinde cel mai bun ulei norvegian medicinal de pește, care se poate estrage și se folosește exclusiv numai aceasta calitate pentru prepararea Emulziunii-Scott. Procedura de fabricație a lui Scott, în sine proprie, este rezultatul unei experiențe și unui studiu de preste 30 de ani. Productul are o putere de efect extraordinar și are de țință succes repede, unde este a să combata boala sau sunt a să învinge urmările destructive ale boalei. Cu ulei comun de pește nu se ajung nici pe de parte rezultatele favorabile sigure, ca cu Emulziunea-Scott.

Pentru veritabila emulsiune a lui Scott garantează semnul adaus aici, un pescar care duce pe spate o știucă mare.

Cu provocare la aceasta foaie, trimițând înainte 75 fil. în marce postale, servește cu sticlă de model

Dr. BUDAI EMIL, »Stadtapotheke« Budapest IV. Váci-utca 34/50.

Prețul sticlei originale coroane 2.50.

Se capătă în toate farmaciile. 24 1—5



Se poate căpăta în tot local

**Kalodont**

68 29—42 a lui Sarg

cremă de dinți neîncunjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

**POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRATIEI**

M. G. în Polana. Regretăm mult, dar' pentru nrul acesta a venit prea târziu. În nrul viitor.

Maria d. C. Urmează scrisoarea.

Ioan S. în Ar. M. Psaltirea se tipărește la Krafft și încă tot nu e gata. Preste o lună două se va găta.

Nic. Ol. în For. Adresa: »Albina« strada Măntuleasa Nr. 9. »Sănătatea« nu știm, dar' e destul: București. — »Calendarul Poporului« ese în câteva zile, dar' fără bani nu se trimite, trimite prețul: 45 bani cu porto cu tot.

L. U. în Clanul-mare. Ți-am scris în »P. red.«, că se ceri un catalog dela Krafft. Acolo afii.

T. R. în Valdhd. Ne pare rău că nu cetești regulat foaia. Intre altele în Nr. 43 din anul trecut (1905) s'a scris un articol: »Metode practice pentru preparării din Soia«. Dacă nu aveți foaia, trimiteți 30—40 bani să vă trimitem câți-va nri.

P. St. în Cr. Pătrarul din urmă a anului începe cu nr. 40 Poți trimite abonament și pe acest pătrar. (1 cor. 10 bani.)

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer

Băieții se desvoată cu ea deosebit de bine și nu sufer de tulburări de misture.



S'a valorat escelent în casuri de vărsare, catar de mațe, diaree etc.

In țeară și străinătate o recomandă multe mil de medici.  
Cel mai bun nutremânt pentru băieți sănătoși și cari sufer de stomach.  
Să capătă în farmacii și drogherii.



**Fabrica de articli nutritivi diet. R. KUF E K E**  
Viena I., și Bergedorf—Hamburg.

134 A 8-9



**Kaiser-Borax**

97 B-5

Pentru îngrijirea frumseții și sănătății.

Boraxul-imperial imprumută pielii gingășie și vioiciune, o face albă, este escelent pentru îngrijirea gurii și a dinților, ofere mari ușurări la catar și răgușală. Kaiser-Boraxul face moale ori-ce apă și este mijlocul cel mai bun pentru curățirea pielii. Precauțiune la cumpărare! Numai veritabil în cartoane roșii, cu 15, 80 și 75 fileri, cu instrucție amănunțită. Nici-când desfăcut!

Singurul fabricant pentru Austro-Ungarla: GOTTLIEB VOITH, VIENA III/1.

**UNIFORME**

pentru voluntarii de un an

să confecționează după cea mai nouă modă, elegant și cu șic, pe lângă prețurile cele mai ieftine la

**Ludovic Ferencz**

institut pentru uniforme și vestimente bărbătești

Sibiu, str. Cîsnădiei Nr. 30.

203 3-

Cine sufer de podagră, reumă, ischias, să cumpere o sticlă de

**Fluid de podagră  
al D rului Flesch**

care vindecă sigur podagra, reuma, durerile de mâni, de picioare, de spate și de șele și slăbia de picioare, cum și umflăturile. Efectul se simte în timpul cel mai scurt. Să poate căpeta în farmacia lui **Dr. E. M. Flesch**, „Magyar korona“ în Győr, Baross-ut 24.

O sticlă de 1½ decilitru Cor. 2. Pentru folosință mai lungă o sticlă de familie Cor. 5. La comande de trei sticle mici sau două sticle de familie se face expediția franco.

215 1-36

**Marce postale**

vechi și mai bune, de-ale iubileului României și altele cumpără

**IOAN MIKSCH**

Troppau, Annagasse 1. 218 1-5

**Sirup de smeură**

producție proprie

per chilo Cor. 1.50

la cumpărare în cantitate mai mare mai ieftin în proporție corespunzătoare, se poate căpeta la

**Victor Jauernig**

Strada Morii. 180 7-10

**= DEMETER =  
solut. kalisulfogujacol.**

Conținutul preparatului meu aduce în uimire știința medicală modernă și se aplică cu folos admirabil și în țeri străine de cei mai renumiți profesori și de medici — fiind încântați de rezultatul și efectul ajuns.

Aceia cari tot felul de medicament au întrebuințat și nu le-a folosit nimic, cărora zilele le erau numărate — făcând încă o probă și cu medicamentul meu, supriși de puterea și efectul avut, întrebuințându-l timp mai îndelungat — dând mulțumită Atotputernicului că au aflat acest medicament prețios, s'au însănătoșat în scurt timp — scăpând de sigura moarte înainte de vreme.

Demeter solut. kalisulfogujacol se aplică cu splendid efect la ori-ce fel de tuse, răgușală, durere de piept oftică (tuberculosă), catar de plămâni, asthma, respirul greu, precum și la copii contra tusei măgărești. Oprește asudatul greu, face poftă de mâncare, recapătă somnul, și din ce în ce se întărește și însănătoșează bolnavul. Prețul este 2 cor. Numai aceea sticlă e veritabilă, care e provăzută cu numele **Demeter Cornel**. Se capătă la Cornel Demeter, Piața școlii Nr. 35, Orăștie (Szászváros), precum și în farmacia Dr. Hintz György, Kolozsvár, Mátyás király tér 27 și la farmacia Földes Kelemen, Deák Ferencz utca 11. 216 1-10

**Publicațiune.**

Am onoarea a face cunoscut preastimatului public din Sibiu și jur, că mi-am mutat

**ascuțitoria mea artistică**

din Viena la Sibiu. Aici se efectuesc bricniri, foarfeci și toate uneltele și instrumentele cu cunoștință de specialist și pe lângă prețurile cele mai ieftine. Ca specialitate țin întotdeauna un deposit bogat de bricniri engleze, cu ascuțis concav prima și toate utensiile pentru barbiri și friseri. La aceste fac atenți în deosebi pe aceia, cari se rad singuri. Comande postale se efectuesc în 3 zile.

Rugându-mă de spriginul binevoitor, semnez

**Alexandru Exner, ascuțitor artistic**  
Pământul-mic 13.

187 6-10

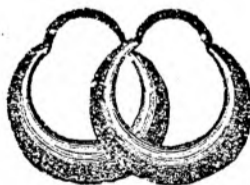


Nr. 4017 A

**IULIU ERÖS**

Sibiu — Nagyszeben.

Novități în toate soiurile de **orologie, juvaere, artioli de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de orologie, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.**



Nr. 8800



Nr. 9190

101 10-

Nr. 4017 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coperiș dublu tare 12 cor. Detto în aur 42 cor. — Nr. 4017 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare, cu diametru de 45 milimetri, 14 cor. — Nr. 4017 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare 7 cor. 50 fil. — Nr. 8800. Cercei de aur veritabil 14 carate 8 cor. Detto ceva mai mici 6 cor. Detto în argint, foarte gros aurit 3 cor. — Nr. 9190. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imitație cor. 11. Detto în aur nou de 6 carate 6 cor. Detto în argint și gros aurit 2 cor. 50 fil. — Fiecare obiect de aur sau argint e esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă exact, afară de aceea se garantează în scris, că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco.



13 2-17

Salon de pălării de modă

**August Gruber**

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit și confecționare de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 118 11-52

|| Preluare de ospetarie. ||

## Berărie, cu localități de curte

Strada Cîsnădiei Nr. 51

mai înainte Speck — — — restaurant vechiu.

**Bere** bok de grad înalt, Transsylvania deschisă zilnic de mai multe-ori începere proaspătă (șap). — — —

**Bere de Steinbruch** | Culină recunoscută | **Vinuri veritabile**  
cu butelia o o o o o | de bună, fără a fi si- | curate o o o o o o o

Zilnic dejun mezeleri. — Prânz în ospetărie și în afară.

211 2-6 — Odaie separată pentru reuniuni. —

De sprigin binevoitor se roagă

L. Kwanka.

Institut indigen. — Banca de asigurare

## „TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 42-52

— Intemeiată la anul 1863 —

în Sibiu, strada Cîsnădiei nrul 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— **contra pericolului de incendiu și exploziune,** —  
— **edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.** —

— **asupra vieții omului** —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

**Asigurări populare fără cercetare medicală**

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: † Capitale asigurate asupra vieții: **90,981.088 coroane.** † **9,125.898 coroane**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718.75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863.37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etajul I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

## Cărți pentru școlile populare.

- Popescu-Span, Antăia carte de lectură, leg. —.40.
- Carte de cetire II, leg. —.60.
- Carte de cetire III, leg. 1.20.
- Noul Abecedar de Dr. Petru Șpan, leg. —.40.
- Carte de cetire a II-a de Dr. Petru Șpan, leg. —.50.
- Petran Dr., Gramatica rom. elementară. I. pentru cl. II și III broș. —.30.
- Gramatica rom. elementară. II. pentru cl. IV broș. —.60.
- Schullerus-Popovici, Carte de cetire maghiară, partea I. leg. —.50.
- Carte de cetire și gramatică maghiară, partea II. leg. 1.70.
- Carte de cetire, partea II., ediție redusă, B. leg. 1.—.
- Manual pentru propunerea limbii maghiare în școlile populare cu limba de propunere română. (Indigitări metodice și schițe de lecțiuni.) De Dr. A. Schullerus și I. Popovici, broș. —.60.
- Icoanele de părete (edit. lui Hölzel) pentru învățământul intuitiv și limbistic (vezi »Manualul lui Schullerus-Popovici« pag. 26), I. Primăvara. II. Vara. III. Toamna. IV. Iarna. V. Curte tărănească. VI. Munții. VII. Pădurea. VIII. Orașul. Mărimea icoanelor 140:98 centimetri. Prețul C. 6.60 pentru o icoană trasă pe pânză.
- Kogutowicz M., A magyar korona országainak iskolai fali térképe (Mapa Ungariei) tras pe pânză, 12.65. Tot aceea (B. kiadás) cu împărțirea comitatelor. C. 12.65.
- Europa iskolai fali térképe (Mapa Europei) tras pe pânză, 13.20.
- Az oszt.-magy. monarchia iskolai fali térképe (Mapa Austro-Ungariei) tras pe pânză, 12.65.

Librăria W. Krafft în Sibiu.

196 5-5

*Nu numai se cetim*

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Steckenpford dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieși) ca să avem un teint alb și liber de piștrui, cum și o culoare delicată a feții.

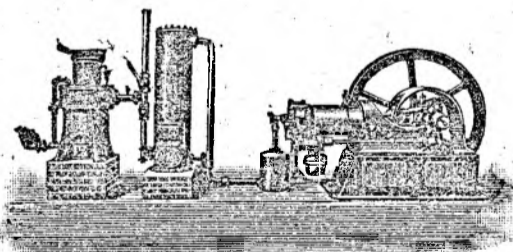
Să află bucata cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmaciile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummler, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cîsnădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cîsnădiei, str. Gușteritei, Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cîsnădiei, Carol Arz, str. Cîsnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 25 -50

## LANGEN și WOLF

fabrică de motoare în Viena

cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei.



Motoare originale „Otto“ și locomobile pentru benzină și petrol, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirator, cari se mină cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antrachit.

Aceste motoare de gaz aspiratoare sînt pentru minat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1½—2½ fileri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru minatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminară de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

**ANDREIU TÖRÖK**

fabrică de mașine și mori

163 10-28

Sibiu, Poarta-Cîsnădiei.

Prestele 300 de distincții înalte. Prestele 30.000 motoare originale „Otto“ în minare.

Condiții de plată favorabile. Garanție deplină și serviciu entant.

## Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de toamnă

**noutățile**

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sako, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardesiuri și „Raglan“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverensilor confecționate în atelierul meu își permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore.

14 35—

## Glasura pentru padiment

a lui Nejedly

este cea mai durabilă și cea mai ieftină.  
Lustruirea se uscă numai decât.

Deposit: 193 6-6

**Ludovic Fuchs.**

## O bună pompă de vin

sistem-pârghie

cu curcubătă-primă, aproape nouă, este de vândut cu preț convenabil.

Informații se dau la administrația «Foi Poporului».

## Croitoreasă bună

sosită din București și lucrând numai după moda parisiană, roagă pe onor. doamne să viziteze atelierul său.

**D-ra Adam**  
Strada Măcelarilor Nr. 30  
Etagiul I. 212 2-6

## Rădăcini de flori din Haarlem, liber în casă, direct din Olanda.



După primirea unui avis postal de 10 Cor. val. austr. trimitem franco în pachet postal următoarele 500 rădăcini (cepe) de flori escelente veritabile din Haarlem pentru grădina sau a le prăsi în herbe, sticle etc.: 20 de hiacinte de gală, 40 de tulipane, 40 narcise, 10 tazete (fel de narcise), 40 crocus, 40 scile, 100 iris de gală, 40 anemone, 40 de hiacinte de ciorchină, 40 de trifoiu de noroc, 10 crini, 40 flori de zăpadă, 40 de ghiociei, toate 500 cu garanță de înflorire cu rod escelent, pentru 10 Cor. franco la ori-ce adresă în Austro-Ungaria.

2 astfel de pachete, așadar 100 de astfel de rod de flori escelent, cu 18 Cor. expedare franco, per rambursă 40 fleri mai mult.

Catalog principal cu figuri și îndrumare de cultivare gratis.

**Johs. Telkamp**

cultură de rădăcini (cepe) de flori, Hillegom-Haarlem, Olanda.

Furnisor de curte al Maj. Sale împăratului german. Furnisor al multor din cele mai renumite administrații de grădini ale Europei. — Înființată la 1869.

213 1-1

## Doi băieți

se primesc ca învățacei în lucrătoria de ghetărie și cismărie a subscrisului

**TEODOR MOLDOVAN**

Str. Gușteritei Nr. 85 158 4-6  
Sibiu — Nagyszeben.

## În totdeauna bani în buzunar.

Până la 200 sau 300 Cor. lunar profit pentru doamne și domni din toate clasele și pretutindeni prin reprezentanți, lucrări de mână, adrese, etc. pentru articole de consum. Detalii sub „Mercur“ Nürnberg 1, Fürtherstrasse 78. 178 7-10

Pentru ticar responsabil Henrie Meltzer.

## La croitoria universală

200 4-5 Strada Poplăcii 8 SIBIU Strada Poplăcii 3

Se pregătesc tot felul de vestminte, civile și militare, ca: **fracuri, jachete, sacouri, pardesuri, paltoane, uniforme pentru tot felul de trupe, haine de teatru, cum și jachete de dame.** Atrag deosebita atențiune a **dilor voluntari** asupra **uniformelor** ce se pregătesc în atelierul meu. Asemenea confecționez



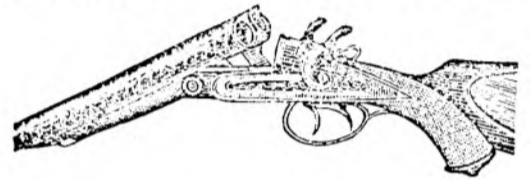
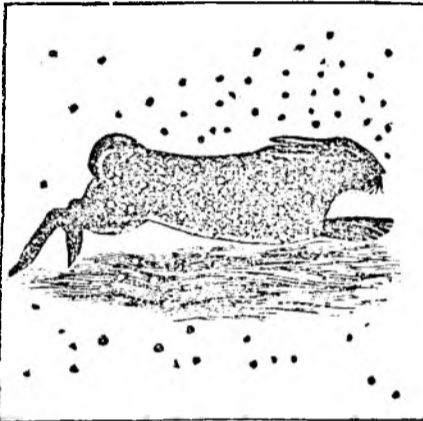
### reverenzi

în mod foarte solid, asupra cărora îmi permit a atrage atențiunea on. domni preoți și candidați de preoți. — Comande urgente se pot efectua și în timp de 24 ore. — Pregătirea primită în cursul de croit din Viena, pe care l-am absolvat cu succes, apoi praxa de mai mulți ani câștigată în diferite ateliere din Viena și Budapesta îmi dă posibilitatea de a satisface pe onorabilii mei mușterii atât prin o croială elegantă cât și prin executare întru toate corespunzătoare.

Rugând onoratul public român pentru binevoitorul sprigin prin comandarea de haine, semnez

cu deosebită stimă

**IOAN PETRAȘCU, măestru croitor.**



Ces. și reg.

fabricant de arme, de curte

**PETRU WERNIG**

Ferlach (Carintia).

204 3-5

**ATELIER**

pentru fabricarea de arme de precisiune.

Premiat cu medalii de aur și argint.

Anul înființării 1867.

Adresa telegrafică:  
**PETRU WERNIG**  
FERLACH.

**FISCHER & COMP. NAGYENYED** Ungaria.

<p>100 JUG CAT.</p> <p>Cei mai frumoși pomi roditori.</p> <p>80,000 arbori fructiferi. 1 milion plante pentru gard viu. 1 milion sujete (pădureți). Arbori de promenadă, tufișe decorative roze, poame cu boabe etc.</p>	<p>Cei mai buni altoi de vițe.</p> <p>1 1/2 milion altoi de vițe Vițe europene și americane cu și fără rădăcină. Cataloge și instrucțiune de cultivare gratis.</p>
<p>ȘCOALELE de POMI și VITE de VIIE ÎMPREUNATE FISCHER &amp; COMP. și M. AMBROSI.</p>	

209 8-12



179 7-52

Fiecare imitație și retipărire e punibilă.

## Singur veritabil e baizamul lui Thierry

numai cu marca verde de călugărie. Scutit prin lege. De renume vechin, neîntrecut contra perturbațiilor de mistuire, sgârșiturilor de stomach, colicei, catarului, durerilor de piept, influenței etc. Prețul: 12 sticle mici sau 6 duple sau o sticlă mare specială cu închizătoare patent Cor. 5.— franco.

Alifie de centifolii a lui Thierry recunoscută în general ca Non plus ultra contra tuturor ranelor cât de vechi, aprinderilor rănilor, absceselor și umflăturilor de ori-ce-fel. Prețul 2 borcane Cor. 3.60, trimite numai după espedarea înainte a banilor sau cu rambursă farmacia A. THIERRY în Pregrada lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Broșură cu mii de scrisori de mulțămite, gratis și franco. Să poate căpeta în toate farmaciile mari și drogheriile medicinale.

Cernea de imprimat E. T. Gleitsmann, Drezda — Budapesta.

Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horecâitul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

**tuberculose!**



Trebue să stărim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebue să ne dăm sîința cu atât mai mult a-l înfrînge, spre acest scop servește

### Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrînge tuberculoza, delătură tusa, ușurează scuiparea de sânge, disoalvă flegma. Deci cine voiește să se elibereze de acest rău sau să-l previe, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 19—40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

**Farmacia „Apostel“**

Budapesta, Josefing Nr. 64/26.

## Carol Albert

croitor de cavaleri

— Sibiu —

Strada Faurului Nr. 2

recomandă p. t. publicului

pentru saisonul de toamnă

● ● noutățile ● ●

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, cu deosebire deposit mare de stoffe englezești, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte, precum: Sacko, Jaquette, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

În casuri de urgență confecționez un rînd complet de haine în timp de 24 ore. 159 11—52

Giuvaergiu și graveur

**A. MORAWETZ**

Strada Cisnădiei 14. SIBIU Strada Cisnădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de giuvaere, aur, argint și argint de China.

— Cea mai renumită negustorie de aurări. —

Deposit de oroloage de Geneva de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

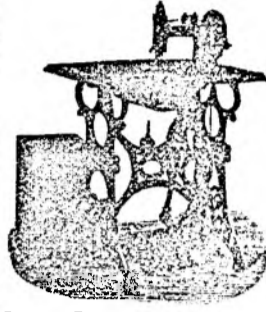
Atelier propriu pentru lucrări noi și reparaturi. 15 38—

— Serviciu real. Garanță conștientă. —

## Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede, Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depozital seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 20 33—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

— Seidel & Naumann, G. M. Pfaff. —

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, olețari fine și altele se află întotdeauna în depozitul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sînt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

## Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelen, de nou adiuștată și provăzută cu cele mai moderne mașine, liferează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

— săpun de spălat neutral, —

praf veritabil de săpun și diferite alte soiuri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

30 18—

Prima fabrică transilvană de lumini.

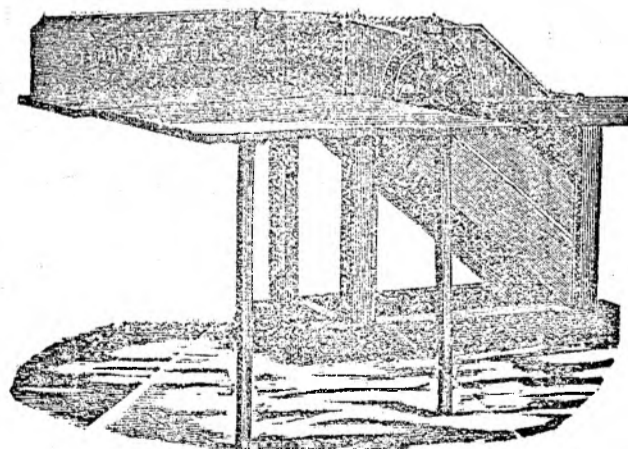
## ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

— în Sibiu, Poarta Cisnădiei —

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de imblătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună în patru mărimi. Greblă de fîn.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri, Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sîmănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sîmănat cereale. Prese pentru sîmănte de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capetă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

**LANGEN & WOLF, Viena.**

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărboni). 21 19—

Prospecte, desemnuri și preliminară de spese franco și gratis.

## A T E N Ţ I U N E !



O cumpărare  
ocasională!

Cât timp ține  
proviziunea!

fl. 2.10 costă

1 orologiu de buzunar nickel remontoir, marca sistem Roskopf patent, cu lanț elegant de nickel și joujou.

fl. 3.65 costă

un orologiu de buzunar rem. de argint china sau goldin, sistem Roskopf pat. cu lanț de nickel eleg. și joujou.

fl. 4.50 costă

1 orologiu de buzunar rem. de argint veritabil, împreună cu lanț americ. și joujou. Acelaș cu coperiș triplu fl. 5.20.

fl. 4.70 costă

un orologiu de buzunar pentru dame de aur veritabil, cu lanț de dame lung, aurit.

fl. 11.50 costă

un orologiu de aur veritabil 14 carate pentru dame, în casetă elegantă de mătase sau atlas, cu lanț elegant.

Garanță de trei ani.

fl. 1.50 costă

un inel de aur veritabil de șase carate, cu piatră eleg.

La fiecare comandă se alătură o oglindă de buzunar eleg. de celuloid. — Se trimit cu rambursă sau trimițând banii înainte. — Nu există risc! fiindcă ceea-ce nu convine se schimbă sau se returnează banii.

MICH. HOROWITZ

Casă de export, Cracovia, Kotelek 4 (Oest.)

Catalog de prețuri bogat ilustrat (peste 1000 de ilustrații), cum tot felul de oroloage, articli de juvaere, instrumente muzicale, articli optici și diverse unelte de casă și economie, gratis și franco.

169 9-10

## AMERICA.

Plecarea din Havre  
în fiecare Sâmbătă.

Bilete de călătorie prin

linia franceză.

Trimitere bună și repede. Intreținere excelentă inclusive vin și licher. Bilete de călătorie pentru căile ferate americane la ori-ce stațiune cu prețuri originale. 182 7-13

Informații mai detaliate gratis și franco prin

linia franceză

VIENA IV. Weyringergasse Nr. 8.

## Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gingașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere espresă se retrimit.

Un astfel de leacuitor și curățitor e Institutul special al drului Palóc, medic de spital (Budapesta VII. Kerepaci-át 10) unde cu bunăvoință și constanță se capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții seculare, unde i-se curăță sângele bolnav, servii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor silnice Dr. Palóc vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de vezică, de țevă, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările gonorei și ale sifilisului, boala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele seculare femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palóc de la 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminică până la 12 ore la amezii).

Adresa: Dr. PALÓC medic specialist de spital. Budapesta VII. Kerepaci-át 10. 84 81-

Pentru tipar responsabil Henrie Molter,

## Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumutari ipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare,  
scutite de dări.

ce să pot lombarda la banca austro-ungară, să pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent  
contra intabulări și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafe prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:  
cumpărarea și vânzarea de efecte publice  
monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit  
pentru străinătate,

Ingrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

Inchirierea de resorturi de case de fer

(cafe deposite), sigure contra incendiului  
și a spargerii, etc. 6 20-26

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

## Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală



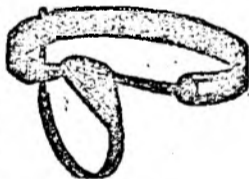
(Yergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Oanei.

186 15-26



## Bandage patentate pentru hernie

priv. imp. reg.

fără arc pe corp, cu arc pe pelotă.

Lei 14 buc. pe o parte  
> 22 > pe amb. părți  
Indicațiunea măsurilor.

1) Incunjurul soldului în centimetri; 2) Unde este hernia: la stânga, la dreapta sau în ambele părți; 3) Mărimea aproximativă a herniei: d. e. ca un ou de găscă, un ou de găină sau ca un pumn, etc. etc.

Această nouă construcțiune de bandage pentru hernie o pot recomanda ca cea mai sigură, practică și comodă ori-căruia care suferă de hernia cea mai gravă și îndelungată și chiar acelaia, care are ocupație grea. E recunoscută cu laude de toate autoritățile medicale și foarte bine recomandat.

## O. NEUPERT NACHFOLGER

fabrioa de bandage

Viena I., Graben 39 A (în interiorul Trattnerhof)

Se espedează prompt cu ilustratul mod de întrebuințare contra ramburs.

Prospecte gratis la cerere. 191 6-10

## Fluidul lui Kwizda Marca Șerpele. (Fluidul turiștilor).

Frecare aromatică probată pentru întărirea și regenerarea nervilor și muschilor. Intrebuințat de turiști, vânători, bicicliști și călători pentru întărire și regenerare după ture mai mari.

Prețul 1/1 sticlă cor. 2.—

1/2 sticlă cor. 1.20

Cataloge ilustrate gratis și franco. — Deposit principal:

FRANCISC IOAN KWIZDA

furnisor de curte c. și r. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.

Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 g 6-15

